І чужому научайтесь, й свого не цурайтесь. Т. Шевченко

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
в Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
в Ню Йорку (212) 227-5250, (212) 227-5251

РІК LXXXI. Ч. 152. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК ВІВТОРОК, 27-го СЕРПНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK TUESDAY, AUGUST 27, 1974 No. 152. VOL. LXXXI.

В ЧИКАГО ВІДБУДЕТЬСЯ 29-та КОНВЕНЦІЯ ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ЄВАНГЕЛЬСЬКО-БАПТИСТСЬКИХ ЦЕРКОВ

Чикаго. — Тут в українській баптистській церкві, 1042 Північ Деймен евеню, в днях від 30-го серпня до 2-го вересня відбудеться 29-та Конвенція Об'єднання Українських Євангельсько - Баптистських Церков у ЗСА. Визначний баптистський діяч, проп. Іван Поліщук, є пастором Церкви, яка приймає Конвенцію.

У Конвенції візьмуть удії делегати Церков, які є складовою частиною Об'єднання, гості від споріднених церковних асоціяцій ЗСА, Канади та Південної Америки. Із Аргентини до Конвенції візьме уділ спеціяльна делегація і група співаків, яку очолить проф. Михайло Бахор, директор Українського Біблійного Інституту та голова Баптистського Об'єднання Південної Америки, в якe входять Церкви Аргентини, Бразилі, Параґваю та Уруґваю. Делегацію з Канади очолить мгр Микола Брич, генеральний секретар Всеукраїнського Євангельсько - Баптистського Братства, яке репрезентує Народний Союз, що найбільш українську інституцію в вільному світі, буде репрезентувати її головний радний інженер Анатолій Дорошенко.

Конвенцію буде керувати президія на чолі з пастором Д. Марійчуком, який є головою ОУЄБЦ у ЗСА.

ОУЄБЦ є складовою частиною Всеукраїнського Євангельсько - Баптистського Братства і відоме по цілому світі із своєї місійно - церковної діяльности. Воно проводить місійну працю в Південній Америці, Австралії, Европі та сягає України за допомогою радіоблаговісти "Голосу Євангелії в Україну", яке передається щосуботи й щонеділі з радіовисильні Трансісвітового радіо в Монте - Карльо, Монако, вже на протязі повних вісім років.

У повідомленні про Конвенцію ОУЦБЦ у ЗСА, пастор Олекса Гарбузюк, генеральний секретар Об'єднання, проголосив гасло Конвенції: „Будьмо завжди готовими!" (1 Петра 3:15). „Будьмо готовими звіщати Євангелію, боротися за справедливість, добро і вільне життя, — будьмо готовими до зустрічі Бога свого!" (Ам. 4:12). Хоч наш ворог сильний, але наш Бог Всесильний і з Ним ми йдемо до перемоги!" — говориться в проголошенні Конвенції.

Владика Мстислав буде почесним гостем на Зустрічі ОДУМ-у в Детройті

Детройт, (М.С.) — В днях 30 серпня - 1 вересня ц. р. тут відбудеться застріч ОДУМ-у З'єднаних Стейтів Америки і Канади. Щорічні зустрічі одумівців присвячені якій історичній події чи особі. Цьогорічна зустріч присвячена пам'яті геніяльного українського диригента і композитора Олександра Кошиця, тридцять років від дня смерти якого минає у вересні цього року.

Програма Зустрічі в Детройті буде широка й різноманітна. Конференція Центрального Комітету ОДУМ-у, міжфілійні спортові змагання, з'їзд делегатів ОДУМ-у, панель на тему: „Українська інтелігенція під судом КГБ" — заберуть немало часу Зустрічі, але найбільш притягальним буде великий концерт найкращих мистецьких одиниць ОДУМ-у з Торонта, Детройту, Чикаго, Міннеаполісу та інших міст. Перша частина концерту буде заповнена виключно творами Олександра Кошиця. Концерт цей відбудеться в суботу 31 серпня в авдиторії Генрі Форд Гайскул.

Велике піднесення серед членів ОДУМ-у викликала вістка, що Його Високопреосвященство Владика Мстислав, Митрополит Української Православної Церкви в ЗСА і Голова Собору Єпископів Української Автокефальної Православної Церкви, не дивлячись на переобтяженість підготовкою до Собору Церкви, прибуде також на Зустріч ОДУМ-у, щоб там зустрітися із представниками молодого українського православного покоління, яке в недалекому майбутньому включиться в життя Церкви, для якої Владика Мстислав віддав і віддає стільки праці.

В неділю 1-го вересня (9 г. ранку) в українській православній катедрі Св. Покрови відбудеться Служба Божа, яку очолить Владика Митрополит. Катедральний хор під керівництвом Івана Китастого виконуватиме під час Служби Божої літургійні твори О. Кошиця.

Відзначаючи в цьому році тридцяту річницю від дня смерти О. Кошиця, одумівці одні із перших дають почин і нагадування українцям в діяспорі належно відзначити в наступному році соту річницю від дня народження великого українського диригента, який із хором Української Народної Республіки своєю майстерністю полонив найвибагливіших музичних критиків і разом із тим ознайомив Европу й Америку з високим мистецтвом та прагненням українського народу до самостійного державного життя.

Танцювальний ансамбль „Дунай" і виставка мистця Якова Гніздовського на Союзівці

Союзівка, Кергонксон. — (ЛК) — В суботу 24-го липня, тут о 9-ій год. вечора в залі павільйону „Веселка" виступив широковідомий 75-ти членний, танцювально - вокальний ансамбль „Дунай" із Сейт Кетринс, із Канади, мистецьким і загальним керівником і хореографом якого є Орест Самець. Керівником вокального ансамблю є Ірина Шумило-...нчишин. ...ковав ряд народних танців, а члени вокального ансамблю проспівали низку пісень, під довготривалі оплески прихильних гостей, які вважали, що це був один із найкращих виступів цього року ансамблів на Союзівці.

Як і кожної так і цієї суботи виступали також молоді працівники Союзівки: бандуристка Зеня Козопа і акордеоніст Олександер Худолій. Роман Кизик, Міра Оденинська, Оленка Ганушевська, Люба Нагірна і Ліда Лодинська виступали в оригінальній сценці. Під час цієї культурно - мистецької програми, як звичайно, функції конферансьє сповняла Аня Дидик. Відтак відбулася забава при звуках оркестри Союзівки під управою

(Закінчення на стор. 7-ій)

ФІНАНСОВІ, ОРГАНІЗАЦІЙНІ І ВИДАВНИЧІ СПРАВИ БУЛИ ПРЕДМЕТОМ ЧЕРГОВИХ НАРАД ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УНС

Джерзі Сиrі. — Фінансово-інвестиційні, видавничі та інші справи були предметом чергових, тепер уже щомісячних нарад Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу, що відбулися тут в приміщеннях Головної Канцелярії минулого четверга, 22-го серпня. В нарадах, що їх відкрив і ними проводив головний предсідник Иосип Лисогір, крім нього взяли участь: заступник головного предсідника д-р Іван Флис, заступниця головного предсідника пані Марія Душник, головний директор на Канаду сенатор Павло Юзик, головний секретар Володимир Сохан, головний касир мгр Уляна Дячук та головний організатор Степан Гавриш і ред. Антін Драган. На початку нарад схвалено виготовлений головним секретарем протокол з попередніх нарад, які відбулися 10-го липня, та рівночасно рішено, щоб у майбутньому головний секретар передавав протокол для публікації в офіційному органі УНС „Свободі" негайно після його виготовлення. З черги приступлено до звітів, що їх традиційно започаткувала головний касир мгр Уляна Дячук.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА мгр УЛЯНИ ДЯЧУК

Починаючи звітування, мгр Уляна Дячук насамперед поінформувала про нові інвестиції в бондах і гіпотечних позичках, які схвалено. Характеризуючи загальний фінансовий стан і оборот в першій половині цього 1974-го року, звітодавець ствердила, що в цьому півріччі знову збільшилися прибутки з членських вкладок на 25,000 дол. в порівнянні з таким часом попереднього року, але зменшилися на 14,000 дол. відсотки від гіпотечних позичок, як також зменшилися прибутки від реалізостей та на малу суму (3,000 дол.) дивіденди від вартісних паперів. Загальні прибутки в цьому півріччі, в порівнянні з таким самим часом попереднього року, зменшилися на 238,000 долярів, але це тому, бо до них в цьому році не доравовано 212,609 дол. відсотків від позички Допоміжній корпорації, яка повністю є власником нового хмаросягу. По боці видатків в першому півріччі цього року було на 19,000 дол. менше грошових зворотів та на 39,500 дол. менше виплат за дозрілі виплатні грамоти. Зменшилися також виплати подвійного забезпечення і акцидентових грамот, але виплачено більше (17,000 дол.) посмертних запомог. По боці видатків є також 53,000 дол. на нове устаткування Головної Канцелярії в новому будинку та 51,000 дол. виплат титулом нагород для приєднування нових членів у передконвенційній і конвенційній членських кампаніях. В загальному всі видатки УНС за шість місяців цього року були на 83,000 дол. менші в порівнянні з таким часом попереднього року. Проте, минулого року до видатків за перших шість місяців були зараховані вже виплати дивіденди, яку цього року в сумі 438,000 дол. виплачено щойно в липні. Виплата майже пів мільйона долярів дивіденд членам становить один із тих переконливих аргументів, що забезпечення в УНСоюзі є справді на життя.

Звітодавець в дальшому подала точні зіставлення виплат, зв'язаних з недавньою 28-ою Конвенцією та її імпрезами і закінчила свій звіт ствердженням, що майно УНСоюзу є добре забезпечене й інвестоване та приносить сподівані відсотки від інвестицій.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ ВОЛОДИМИРА СОХАНА

Головний секретар Володимир Сохан започаткував своє звітування даними про здобутки нових членів за сім місяців 1974 року, яких разом придбано 2,662, та підкреслив, що числа нових членів за червень — 198 та за липень — 165 були рекордово низькими за останній десяток років. До дня засідання, наспіло до Головної Канцелярії 95 аплікацій нових членів на серпень, отже є вигляди на деяке покращання висліди членської кампанії у цьому місяці.

З днем 31-им липня 1974 р. нараховував УНСоюз 89,452 всього членства, що в порівнянні із станом з початку року дало чистий прибуток 333 членів за сім місяців. В активному членстві такий чистий прибуток за сім місяців виносив тільки 49 членів і стан активного членства з кінцем липня виказував 71,324 членів. На загальний числа чистого прибутку складалися прибутки в департаменті дорослих та в акцидентовому забезпеченні, натомість департамент молоді потерпів за сім місяців втрати 226 у загальному членстві та 338 в активному.

Аналізуючи втрати в членстві за сім місяців 1974 року, звітодавець підкреслив, що УНСоюз мав найбільші втрати внаслідок суспендувань, і то головно нових членів з конвенційної кампанії, в місяцях березні (173), травні (120) і червні (131). Втрати внаслідок дозріння грамот і виплат грошових зворотів були в тому часі меншими в порівнянні з попереднім роком, а смертні випадки були в границях передбачених чисел смертности.

Звітуючи про праці Рекордового Відділу, головний секретар поінформував, що до 12-го липня були вислані відділам в ЗСА і Канаді всі чеки дивіденди в числі 76,036 на суму 434,919.22 дол. Також вислано тоді всім стейтам і провінціям зміни статуту з 28-ої Конвенції, але все ще забезпеченеві уряди 6 стейтів та однієї провінції не потвердили їх одержання. Як тільки ці уряди їх апробують, можна буде приступити до друку нового видання цілого статуту УНСоюзу. Три нові пляни забезпечення вже затвердили забезпеченеві уряди, яким тепер виготовлюємо ще до апробати друковані взірці цих двох грамот та одного додаткового договору. Коли ці формальності будуть поладнані, треба буде виготовити інформац. матеріяли про ці нові пляни, як також видрукувати таблиці вкладок і короткі дані про них у формі додатку до нашого теперішнього Рейт Буку.

Згідно з пляном, Рекордовий Відділ одержав дві нові машини IBM. Одна із них має заступити машину, що була вживана повних 22 роки і є дуже знищена. Очікус Рекордовий Відділ достави ще з-ої машини — сортера, тому що старий, також вже довго вживаний, є причиною ряду помилок та пропущень у виконуваних на ньому працях.

Вкінці головний секретар висловився з признанням про службовиків Рекордового Відділу, які в неповному складі внаслідок довготривалої недуги одного із них та вакаційних відпусток виконують все таки не лише всі нормальні праці на час, але теж додаткові праці над виготовленням чеків дивіденди, переглядами протоколів за минулі роки, перепровадженням всіх документів та архівів зі старого будинку і над їхнім упорядкуванням.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО ОРГАНІЗАТОРА СТЕПАНА ГАВРИША

Головний організатор Степан Гавриш на початку свого звіту ствердив, що місяць липень не приніс сподіваних успіхів в організації нових членів. Пляновано бо здобути бодай 300 нових членів, а їх приєднано заледве 167, забезпечених на загальну суму 352,000 долярів. Цих членів здобули 83 Відділи, а 377 Відділів в липні не спромоглися навіть на одного нового члена. На 424 конвенційні делегати було в липні тільки 59 таких, що приєднали разом 112 членів, а 365 делегатів взяли собі на той місяць не дуже то заслужену відпустку від організаційної праці. Застій в організаційній праці в липні характеризує факт, що в тому місяці не було ані одного організатора, який приєднав би бодай десять нових членів.

(Закінчення на стор. 7-ій)



Під час нарад Головного Екзекутивного Комітету УНС. Сидять (зліва): ред. А. Драган, головний організатор Степан Гавриш, заступниця головного предсідника пані Марія Душник, головний директор на Канаду сен. Павло Юзик, головний предсідник Иосип Лисогір, заступник головного предсідника д-р Іван Флис, головний секретар Володимир Сохан і головний касир мгр. Уляна Дячук.

МІЖНАРОДНИЙ КОНГРЕС МАТЕМАТИКІВ ВИМАГАЄ ЗВІЛЬНЕННЯ Л. ПЛЮЩА

Ванкувер, (Телефоном). — В суботу, 24-го серпня по полудні тут відбулося засідання Міжнародного Комітету Математиків в обороні Леоніда Плюща, що створився в Парижі під проводом професора Мішеля Бруї. До цього Комітету увійшли найвидатніші математики світу. Після слова президента Американського Математичного Товариства Комітет схвалив вислати телеграму до академіка А. Сахарова, підтримуючи його заходи в обороні запротореного совєтськими режимниками до божевільні українського кібернетика проф. Леоніда Плюща. Одночасно схвалено текст звернення Міжнародного Конгресу Математиків до совєтського прем'єр-міністра А. Косигіна з вимогою звільнити Леоніда Плюща і уможливити йому лікування відповідно до бажання його родини. У зверненні Конгрес висловлює затривоження інформаціями про долю Л. Плюща, який перебуває у закладі для умово-хворих в Дніпропетровську. Під петицією збирають підписи серед учасників Конгресу, яких є понад 6,000 осіб.



Леонід Плющ

Українські науковці візьмуть участь у конференції присвяченій Національним Проблемам в СССР

Ню Йорк. (В. П.) — Під час Міжнародної конференції славістів, яка відбудеться на початку вересня ц. р. в Банффі, Канада, заходами Комітету Дослідів Національного Питання в СССР, при Чикаґівськім університеті, відбудеться конференція присвячена національним проблемам в Совєтськім Союзі. На цій триденній конференції будуть обговорювані такі питання, як: етнічні відношення в сучасній історії, мова політика і лінґвістичні зміни, зміни у системі вартостей неросійських народів в СССР, різномаїтість національних реакцій до совєтської національної політики смерти Сталіна, та ін. У програмі візьмуть участь відомі спеціялісти національного питання в Совєтському Союзі: Едвард Алворт, Джон Амстронґ, Жеремі Азраел, Александер Бенніґсен, Ярослав Білінський, Юрій Борис, Богдан Боцюркiв, Грей Годнет, Алла Процик, Роман Шпорлюк і інші. Конференція відбудеться в днях 2, 3, 4, вересня 1974 року.

Пентагон був на поготові під час кризи в Білому Домі

Вашингтон. — Речник Департаменту оборони поінформував кореспондентів, що протягом останніх кількох днів президентури Ричарда Ніксона Пентагон був на поготові запобігти всіляким припускальним ситуаціям, наприклад, щоб жадна військова частина не одержала нелегальних наказів від Білого Дому тощо. Цей речник сказав, що секретар оборони Джеймс Шлесінджер, в порозумінні з генералом Джорджем Брауном, головою Об'єднаних Шефів Штабу, рішив встановити гостру контролю над будь-якими наказами з будь-якого джерела, коли в кінці липня переконався, що президент Ніксон таки буде формально обвинувачений, або змушений зрезиґнувати. Речник Пентагону підкреслив, що секретар Шлесінджер діяв тільки „на всякий випадок" та що не було жадних доказів, що Білий Дім чи будь-який генерал, або урядовець плянують нелегальні дії. Пентагон хотів тільки запевнити, щоб ніхто з Білому Домі не міг наказати якійсь військовій частині виступити проти Конгресу, який тоді розглядав справу можливого обвинувачення („імпічменту") президента Ніксона. Крім того, секретар Шлесінджер також хотів не допустити, щоб будь-яка військова частина була вжита для усунення президента Ніксона. Пентагон також хотів запевнити, щоб на випадок державної кризи, яка могла виникнути у зв'язку з „імпічментом" чи резиґнацією президента Ніксона, збройні сили були на поготові для вдержання порядку в країні.

Конференція для справ населення світу поділена у поглядах

Букарешт. — Наради міжнародної конференції для справ населення у світі привели до двоподілу в поглядах, коли прийшлося опрацьовувати проєкт плятформи конференції. Поділ наступив між країнами економічно розвиненими і нерозвиненими, при чому по боці країн недорозвинених економічно станув СССР і його сателіти включно, очевидно, з двома республіками — Україною і Білорусією. У ходжі дискусії, коли прийшло до питання про бажаний приріст населення світу, ділило так до непогодження серед представників недорозвинених країн та СССР і совєтського блоку. Більшості делегацій схиляється до думки, що конечним є встановити рівень приросту у світі на 2 відсотки, тобто збільшування числа людей приблизно 70 мільйонів річно. З уваги на великі розбіжності в поглядах між окремими делегаціями переважає переконання, що конференція не зможе схвалити запроєктованого „пляну акції", у кінцевому повідомленні, ні плятформі дасть тільки вислів різним поглядам.

Американську делегацію на цій конференції очолює секретар Каспар Вайнберґер. У складі делегації мав бути, як „Свобода" своєчасно інформувала, президент УККА проф. Лев Добрянський, який є членом Президентської комісії для справ населення, та який був на цей пост запрошений. З уваги на несподівану недиспозицію, проф. Л. Добрянський не міг разом з делегацією поїхати до Букарешту.

ЗАКІНЧЕНО ТРИТИЖНЕВІ КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА НА СОЮЗІВЦІ

Союзівка, Кергонксон. — „Хай ці Курси будуть вогником, який запалить у вас полум'я українства та хай вони допоможуть вам бути добрими амбасадорами в поширюванні правди про Україну" — сказав проф. Володимир Бакум у своєму заключному слові 23-ом учасникам цьогорічних Курсів Українознавства на Союзівці під час церемонії вручення свідоцтв в суботу рано, 24-го серпня. Проф. Бакум був директором цих 21-их Курсів, які УНСоюз улаштовує кожного року на Союзівці та які притягають молодь середньошкільного віку з багатьох стейтів ЗСА та провінцій Канади. Крім проф. Бакума, учительський склад цьогорічних курсів включав його дружину, проф. Оксану Бакум, проф. Христину Демиденко, які провадили лекції української мови, історії, літератури та культури, як рівнож Володимира Бакаду (українські народні танці) і Богдана Ганушевського (українська музика і пісні). Лекції в теніс та у відбиванці давав курсантам Юрій Петрикевич. Програма Курсів рівнож включала висвітлення прозірок кращих зразків українського мистецтва, з поясненнями мистця Богдана Певного, гостинну лекцію проф. Тараса Шмагали, головного радного УНСоюзу з Клівленду, який доповідав про участь українців в американському політичному житті, та ряд поїздок - прогулянок, включно з відвідинами та оглядинами хмаросягу УНСоюзу в Джерзі Сіті і ще „старого" приміщення Видавництва „Свободи" в сусідстві „Українського Будівлі" в середу 21-го серпня.

„Будьте повноважнішими громадянами Америки та гордими українцями старайтеся на кожному кроці допомогти українському народові гнобленому з-під комуно-московського ярма," говорив проф. д-р Василь Стецюк, який був першим директором Курсів на цій оселі УНСоюзу та який провадив ними протягом 20-х років, а цього року був академічним дорадником учительського складу.

Ґратулюючи за успіхи в навчанні та словами заохоти попрощали ще студентів: Иосип Лисогір, головний предсідник УНСоюзу, сен. Павло Юзик, директор УНСоюзу на Канаду, Марія Душник, заступниця гол. предсідника УНСоюзу, управитель Союзівки Володимир Квас та Зенон Снилик, редактор „Українського Тижневика" під час бенкету в п'ятницю увечорі. В імені учасників слово подяки для учителів, УНСоюзу та Союзівки виголосив Євген Манастирський, два брати якого, Мирон та Григорій, рівнож взяли участь в цьогорічних Курсах, а їхні батьки були присутніми на бенкеті, мистецькій програмі та церемонії вручення свідоцтв. Як вияв подяки, студенти від себе вручили дарунки п-ству Бакумам і п-ні Демиденко та нагородили їх щедрими, довготривалими оплесками.

Після бенкету в п'ятницю увечорі відбулася мистецька програма в залі павільйону „Веселка", виконавцями якої були виключно учасники Курсів. Українські народні танці, яких студентів вивчив В. Бакад, народні та популярні пісні хору під батутою Б. Ганушевського і сольові виступи молодих піяністів Улька Спина та Марка Луцького і акордіонове сольо Теодора Москаля заповнили програму, якою проводила Оленка Ганушевська, одна з численних талановитих працівників Союзівки.

Церемонія вручення свідоцтв відбулася в суботу перед полуднем в бібліотеці „Гостинниці" і нею проводив проф. Бакум. Свідоцтва вручив кожному учасникові і кожній учасниці Й. Лисогір в асисті проф. Стецюка і п-ні Марії Душник. Ціє кілька заключних слів проф. Бакума і проф. Стецюка — і студенти прощалися, обіцяючи вдержувати взаємний контакт нової дружби та стрінутися знову на Союзівці.

ВІД РЕДАКЦІЇ

З уваги на перевантаження сьогоднішнього видання „Свободи" іншими актуальними матеріялами, репортаж Леоніда Полтави: „Молода, молода Союзівка" продовжуватиметься в черговому числі.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Минуле і майбутнє

Народи, які не знають і не шанують свого минулого, не заслуговують на майбутнє. Ця давня істина набирає окремої сили і значення головно тепер, як рівночасно із неймовірним розвитком технології зміняється порядок вартостей, люди і народи намагаються етично достосуватись до нового стану речей, щоб могти правильно оцінювати і без загрози приймати виклики дня і доби.

На ці і подібні справи тепер постійно звертають увагу мислителі й коментатори та письменники і журналісти у зв'язку з недалеким 200-річчям Американської Незалежности. Як відомо, підготова до того замітного 200-річчя в 1976-му році проходить під гаслом: „Минуле, про яке треба пам'ятати — майбутнє, яке треба формувати". А конгресмен Ед Дервінскі у своєрідному посланні до своїх виборців цитує слова Едмунда Бирка про те, що „нарід, який не оглядається на своїх предків, ніколи не дбатиме про своє насліддя".

Все це відноситься у відповідній мірі і до нас, українців в Америці. Саме це 200-річчя Америки дає й нам окрему нагоду, щоб з думкою про наше майбутнє поглянути в наше минуле в цій країні. І не тільки самим поглянути, але й показати його іншим, познайомити з ним наших співгромадян, здобути для себе відповідне і належне нам місце в тому американському „з множества одному".

Дещо в цьому відношенні у нас вже робиться, більше заплановано. Підготова публікації історії українського поселення в Америці та українського вкладу в розвиток цієї країни, як і пляни оформленого вже Українського Комітету 200-річчя Американської Незалежности повинні мати нашу максимальну підтримку, не тільки словом, але й ділом — фондами. Що більше, в плянах і підготові святкувань такого засягу, кожний може і повинен взяти участь також і своєю думкою та ініціятивою. В цьому відношенні можна тільки привітати наше жіноцтво стейту Огайо із створенням Комітету „Українська Спадщина". Комітет створений в Клівленді на стейт Огайо, але його активність обов'язково повинна поширитися на цілу країну, як складова частина загальної української програми для відзначення 200-річчя Американської Незалежности, щоб і ми при цій нагоді з думкою про майбутнє краще пізнали наше минуле в цій країні.

День рівности жінки

Згідно з проклямацією президента Джералда Форда, в понеділок, 26-го серпня відзначувано в ЗСА „День рівности жінок". З різних міркувань цей день набрав особливого значення і мав на меті, перш усього, звернути увагу всього американського суспільства на конечність ратифікувати т.зв. Додаток про рівноправність з 1970 року, що його тоді схвалила Палата репрезентантів, але відкинув Сенат. Це зокрема підкреслив президент Форд, підписуючи в присутності 13 жінок-членів Конґресу проклямацію про „День рівности жінок", звертаючись з апелем ратифікувати додаток до Конституції у цій справі, щоб поставити поза законом будь-які форми дискримінації з огляду на стать.

Справа боротьби за повне урівноправнення жінок — не нова. Вона має свою довгу історію і можна сказати, що якраз тепер вона наближається до свого справді позитивного вирішення. 54 років тому в ЗСА був схвалений 19 Додаток до конституції, на основі якого забезпечено за жінками право голосу у виборах. Тепер йдеться про додаток, який остаточно розв'язав би питання прав жінки. Щоб цей черговий додаток до конституції ЗСА набрав сили закону, його мусять ратифікувати не пізніше 1979 року 38 стейтів. Досі тільки 33 стейти додаток ратифікували, але два стейти — Теннесі та Небраска — свою ратифікацію відкликали. У висліді, ще потрібно сім стейтів для того, щоб цей додаток став зобов'язуючим законом.

Президент Форд заявив, що він докладе всіх зусиль для того, щоб цей додаток був якнайскоріше ратифікований, бо „американці мусять зробити все, щоб покінчити з нерівністю, яка ще продовжує існувати і створює перешкоди на шляху повноцінної співучасти жінок у державному житті".

Трудність з ратифікацією додатку до Конституції щодо ліквідації дискримінації з огляду на стать має свою основу у довгій традиції, звичаях і обичаях. З другого боку, справу часто ускладнюють самі найвидатніші речники жіночого урівноправнення, виступаючи з вимогами і бажаючи здійснювати проєкти, які виразно йдуть всупереч специфічним природним моментам, що їх ніякими законами обійти не можна. Є поза всяким сумнівом, що вимога повного урівноправнення жінок є цілком оправдана і нормальна, але ця засада не перекреслює і не зможе перекреслити у майбутньому конечних різниць у практичному застосовуванні цієї засади, що, треба надіятися, дістане силу закону.

ВІДГУКИ НА АМЕРИКАНСЬКУ ТРАГЕДІЮ

Париж. — Здається, ніколи в історії Америки не писали, не говорили і не слідкували европейці за подіями в Вашингтоні так пильно, як у зв'язку з „аферою Вотерґейт". Назагал, зречечення Ніксона в політичних колах прийнято з чуттям полегкости, бо вже всім набридла, „сиділа в печінках", ця внутрішня американська справа; вона паралізувала, гальмувала багато починів у міжнародній політиці. З новим президентом Фордом і залишеним на попередній посаді державним секретарем Кіссінджером, надіються европейські відповідальні політики, — можна буде повернути міжнародну активність західніх держав, приналежних до НАТО, до стану нормального. Адже ж Москва не дрімає і за солодкими деклараціями про „відпруження" збільшує свої сили саме недалеко від границь західньо - европейських держав. Проти цього перестерігають европейців недавні московські „брати навіки" — жовті комуністи з Пекіну. В пресі й інших засобах масової інформації немає зловтішання з приводу політичної катастрофи Ніксона. Скорше можна помітити зрівноважену оцінку цього президента, якого історія буде пам'ятати не менше, як Вашинґтона й Лінкольна, тільки під іншим „знаком".

Деякі коментатори порівнюють Ніксонову кар'єру, що мала успіхи в міжнародній політиці, і його нещасливі, фатальні кроки в політиці внутрішній, які довели його до катастрофи, з трагедіями античних грецьких авторів. Грецькі боги мстилися людям, котрі надто надіялись на свої сили і безоглядно прямували до недосяжної мети. Це греки назвали „ґюбрис" (надмірна гордість). Боги давали перше зарозумілій людині успіхи надзвичайні і пізніше залишали її власній недолі, щоб показати смертним, що людина не є всемогутня.

Мені здається, що ми будемо ближче до правди при оцінці Ніксона, коли згадаємо слова англійського політичного письменника лорда Актона. Він перестерігав політиків від зловживання владою: „Кожна влада, — писав учений лорд, — псує. Абсолютна влада псує абсолютно".

У Північній Америці немає тоталізму чи абсолютизму, як це є в комуністичних та інших диктаторських державах. Але „поділ влади" — на законодавчу, виконавчу і судову — дає президентові особливі права, яких Конґрес деколи не може контролювати. Коли президент має в своєму характері особливу охоту до влади, то він може переступити закони для своїх інтересів.

Цю „волю до влади" (Вілле цур Махт, — писав німецький філософ Ніцше) мав у надмірній кількості Ричард Ніксон. Його „апаратники", щоб збільшити шанси у президентських виборах для Ніксона, влаштували влом до бюра Демократичної партії у Вашинґтоні. Ніксон знав про цей злочин та інші незаконні діла своїх „апаратників", але пробував їх затаїти. В демократичній державі є вільна преса й свобідна інформація, тому трудно заховати правду: вона все вилазить наяв, як шило з мішка. Тим легше було вияснити правду про „Вотерґейт", бо президент Ніксон дав записати свої розмови з відповідальними співробітниками про цю аферу на магнетофон.

Довго він відмовлявся передати слідчим ці записи, мотивуючи це державною таємницею та привілеями виконавчої влади. Але слідчі дійшли поволі „по нитці до клубочка": мусів Ніксон видати записи своїх розмов із службовцями Білого Дому про „Вотерґейт" на розгляд судовим органам. Нарешті признався, що вже в 1972 році знав про напад на бюро Демократичної партії і велів розвідчим установам цю аферу залишити без уваги. Таким чином, президент, покриваючи злочин, накинув на себе обвинувачення, що він потурав порушникам закону, щоб не стати перед судом Сенату за замовчування Вотерґейту, Ніксон зрікся влади.

Чи покличуть американські судді приватну особу — Ніксона як свідка в процесах, виточених проти його колишніх співробітників у Білому Домі, або, чи поставлять його самого перед суд? Це питання ще не розв'язане і воно буде ще деякий час дискутоване в американській пресі, в радіо, в телевізії та викликатиме інтерес і в світі.

Нас може цікавити тут те, як відгукнулися уряди комуністичних держав на відхід Ніксона і, насамперед, вожді Совєтської імперії. В совєтській пресі „афері Вотерґейт" давали дуже мало місця. Це можна пояснити такими причинами: насамперед Кремль не хоче, щоб піддані комуністичного режиму знали, як преса і члени Конґресу у вільній Америці, нещадно критикують президента Ніксона і його співробітників за таку „дрібну справу", як влом до бюра опозиційної партії у Вашинґтоні. В СССР, як цинічно казав большевик Бухарін, є політична опозиція, але коли одна партія стоїть при владі, всі інші партії сидять у в'язниці... Щоб мати під контролею підвладне населення, апарат СССР монтує секретні мікрофони в приміщеннях своїх громадян, в готелях, де живуть чужинці. І через ці неподобства ніякої „афери Вотерґейт" у Москві немає.

Тому Москва не хотіла у себе „роздувати" Вотерґейтської справи, щоб не викликати невигідних для свого режиму думок у підвладних, бо й совєтські громадяни хотіли б промовити критичне слово про множество „совєтських Вотерґейтів", як це робили американські громадяни про Ніксонів Вотерґейт...

Друга причина легкого трактування Вотерґейту московським урядом була в сфері міжнародної політики. Брежнєв з своїм товариством має вигоду з того, що в Білому Домі у Вашинґтоні був президент, який втратив свій авторитет у своїй країні. Московським ватажкам здавалося, що від американського „підмоченого" президента легше вдасться „виторгувати" уступки для СССР, бо, думалося, президент схоче виважити свої внутрішні невдачі успіхами (навіть непевними і сумнівними) в політиці міжнародній. Критики політики Ніксона супроти Москви казали, що він, бажаючи грати ролю охоронця миру в світі, надто далеко йшов на руку совєтському урядові коштом Америки в справах економічних, в надії цим способом прихилити Москву до „відпруження" між атомовими великодержавами.

Слід звернути увагу на те, як Москва в своїй інформаційній службі старається обминути аферу Вотерґейт, як вихідну і головну точку, що повела до закінчення політичної кар'єри Ніксона.

Московська „Правда" шукає інших — внутріамериканських і міжнародних — причин, які примусили Ніксона зректися влади. Однак, газета цих догадних причин не називає...

Viator

Іван Вовгук

КІЛЬКІСНО-ЯКІСНА „ДІЯЛЕКТИКА" ТОНЕ В СПЕКУЛЯЦІЇ

(3)

В Краснодарському краї директор центрального гуртового склепу „Мосхлебторгу" кілька років, відаючи склепом, одночасно був і уповноваженим кількох колгоспів, одержуючи від них заробітну платню, добові на час подорожі, хоча він нікуди не виїздив. Не виходячи зі склепу, він відвантажував на адреси „своїх" колгоспів будівельні матеріяли. В соціялістичній економіці СССР практика роботи „доставайлів" дуже поширена. З двох цементних заводів у Донбасі (Єнаківський і Амвросієвський) в колгоспи областей відвантажено було поза нарядами і плянами 20 тисяч тон цементу. В одній з областей Надволжжя встановлено перевіркою, що половина приватних будинків будуються з матеріялів, що їх дістали без нарядів, поза плянами, — це робота „доставайлів".

Щоб придбати холодильник, треба довгенько чекати. А „доставайли" за відповідну ціну роздобувають швидко. На Мінському заводі холодильників готову продукцію на воротях, коли її вивозять з заводу, обраховують не штуками, а навантаженими автами — „фургонами" — в кожному по 36 холодильників. Комірники і вантажники, на замовлення „доставайлів", умудряються втиснути у „фургон" замість тридцяти шести холодильників, тридцять дев'ять. За кожним рейсом на три холодильники більше поза обліком і пляном. А коли це було виявлено, то на заводському складі нестачі не було.

Соціялістичне добро суворо і пильно охороняється, бо ж ще Ленін втокмачував партійним кадрам, що соціялізм, то облік. Проте, „доставайли" і фахівці з постачання приватного ринку мають таємничі ключі, якими широко розкривають ворота фабрик і двері склепів, через які товари, і то кращої якости, потрапляють на спекулятивний ринок. Ось м'ясокомбінат в обласному місті: на проходних воротях облік ведеться не ваги м'яса в тонах чи центнерах, а кількости авт навантажених м'ясними тушами. При такому облікові легко втиснути в авто кілька м'ясних туш поза обліком, що й роблять „ловкачі" разом з „доставайлами", поширюючи оперативні простори спекуляції.

∴

Суди перевантажені справами розкрадачів соціялістичного добра і спекулянтів, що є невід'ємними супутниками побудови московського соціялізму. Боротьбу зі спекуляцією вів Ленін, вимагаючи суворого покарання спекулянтів, вели всі його наступники, некоронові царі імперського комплексу СССР. Веде її і нинішнє керівництво за большевицького владування. Преса вимагає від судів найсуворіших вироків, що спекуляція часто набуває організованих форм за участю робітників торгівлі при потуранні командних сил легкої промисловости, а особливо в сільському господарстві. В боротьбі за виконання державних плянів брежньовської п'ятирічки „товкачі" і „доставайли" відограють переважну ролю, добуваючи потрібний матеріял, і без них не обходиться ні одне підприємство легкої промисловости, а тим паче сільського господарства.

„Не поцупиш — не проживеш" — звичаєвий неписаний закон, згідно з яким живе сколективізоване с.-г. від початку, нині поширився і на легку промисловість, яка неспроможна забезпечити населення потрібними виробами відповідної якости. Роками говориться про збільшення виробництва товарів для населення легкою промисловістю, а збільшення не наступає, обіцянки ханату партії залишаються обіцянками. В останній промові перед виборцями, кандидуючи до Верховної Ради, Брежнєв вже не обіцяв доволі товарів для населення в кінці нинішньої п'ятирічки, а обіцяв аж в кінці століття, через три п'ятирічки.

Звичайно ж деяке зростання продукції товарів для населення відбувається, але воно далеко не відповідає ще швидче зростаючим потребам. Розрив між попитом, запотребуванням на вироби легкої промисловости відповідної якости і постачанням її промисловістю не зменшився, а відчувається гостріше. Тому й процвітають нелеґальні базари в Москві, в республіканських столицях і великих містах. У Києві, у Львові, в Одесі базари не гірші, як і в Москві. На них все можна дістати і відповідної якости.

Адміністративно - урядову боротьбу партії з спекуляцією утруднює те, що партійно-урядові міроприємства не находять підтримки внизу навіть серед партійних бюрократії. Преса, підкреслюючи парадоксальність такого стану, домагається із загостренням суворости покарань втягати маси на боротьбу з спекуляцією, витворювати атмосферу нетерпимости, стосувати громадський осуд витворюючи колективну відповідальність. Всі оті рейди бригад і не абияких, а кваліфікованих, про що була згадка раніше, мають витворювати колективну відповідальність за порушення законів торгівлі, спричинених недолугістю легкої промисловости.

Колективна відповідальність в історії російської імперії річ давня, традиційна. На колективній відповідальності (кругова порука) трималася крі-

(Закінчення на стор. 7-ій)

ДОШКІЛЬНЕ ВИХОВАННЯ

Редаґує Олена Климишин

Важливість світлички у вихованні дитини

Цьогорічний клич виховної референтури СУА — це „50 світличок у 50-річчя СУА". Идучи за ним, то кількість світличок на терені ЗСА цього року повинна досягнути вказаного числа. Здорова думка й зреалізувати її не трудно, тільки треба трохи доброї волі й охоти у людей, яким не байдужі українські справи і які хочуть дивитися у майбутнє. Отож із новим шкільним 1974 - 75 роком у кожній українській громаді повинна існувати світличка чи садочок, бо ж ці дитячі установи протягом ще недовгої історії вповні виправдали потребу й доцільність їх існування та праці в процесі виховання молоді.

Ради виховання майбутнього покоління треба докладати всіх старань тепер і в майбутньому, щоб всіх українських дітей дошкільного віку охопити зайняттями й навчанням по світличках і садочках.

Перші спроби дошкільного виховання й організування світличок чи садочків виринули із соціяльно - економічних причин, внаслідок матеріяльних життьових обставин бідних дітей. Генрик Пестальоцці відкрив школу з тим наміром, щоб дати опіку для бідних безприютних дітей. З тою ж самою метою й Фридерик Фребель зорганізував Кіндерґартен, а в тридцятих роках нашого сторіччя, в час великої економічної кризи в Америці, по більших осередках засновувалися дитячі садки, спонзоровані філянтропами, які опікувалися дітьми незаможних батьків. В той сам час і на землях Західньої України постала ціла мережа дитячих садків, зокрема по селах; вони несли моральну й матеріяльну опіку дітям тих батьків, що під час жнив мусіли працювати при зборі збіжжя. Це були лише сезонові — літні садки, але й вони у великій мірі заважили на вихованні нової української людини.

Сучасні світлички й садочки мають інші цілі, інші завдання. Вони повинні поєднувати різні дитячі індивідуальності, ховані всякими методами, в одну гармонійну цілість, підготовляти дітей до навчання й праці в пізніших роках, та координувати систему навчання між дошкіллям і нижчими клясами елементарних шкіл, що визнали науковці дитячої психології, вже при започаткуванні студій над вихованням дитини. Не помиляються вони, коли дораджують виховувати людину, починаючи вже в дошкільному віці в світличках, бо в цім віці всі зайняття, забави, всі впливи на виховання дітей відіграють велику ролю на формування характеру людини. Педагоги із власного досвіду під час своєї праці мають змогу завважити, як багато користає та дитина, котра учащає до світлички.

Факт, що дитина в світличці зустрічається і бавиться з однолітками й, започатковуючи з ними знайомство, проявляє свої перші впливи на них, вчиться бути частиною цілости, давати свій вклад у спільноту, а заразом погоджується з тим, що їй припадає, тому пізнає й виховує свої самопочуття, свою відповідальність у житті з іншими, пізнає бажання й вимоги довкілля - загалу, до чого мусить підпорядкуватися, й у цей спосіб розвиває почуття правопорядку й дисципліни, і рівночасно помалу визбувається егоцентризму, егоїзму та поганих навичок. Під час зайнять і забав у світличці, в дитині пробуджуються почуття дружности, учинности та любов до товариства, що уважається дуже гарною прикметою характеру людини.

Діти - учасники світличок краще духово розвиваються, бо під час відповідних зайнять мають різні можливості до експериментування та розв'язування завжди нових проблем. Вони виявляють багато ініціятиви та всякого роду зацікавлення, а з тим мають змогу проявляти природні здібності.

Крім того, у світличках діти розвивають уяву й фантазію при читанні казок та українську мову при ґутірках, при заучуванні віршів і пісень, а при перших спробах їх виголошування виробляють в собі почуття самопевности, відваги й гордости з приналежности до цієї громадки дітей, якою керує новий авторитет — гарна й добра вчителька.

Висновок: дитина вихована у добрій світличці розвивається із почуттям певности, рівности, відваги та віри у власні сили й ці прикмети в майбутньому позначаються на її характері.

Наталія Хоманчук

Ф. Лукіянович

МІСТОК У ЧАППАКВІДДІК

4

Нурець пірнув. Переднє вікно з боку водія було відкрите, а заднє — роздушене вагою авта. Він побачив дівчину, що обнявши руками цупко опертя переднього сидження і відкинувши назад голову, наче б то хватала останки повітря. Тіло її було задубіле. Крізь розбите вікно він витяг тіло з авта із води, а пірнувши ще раз, дістав ручну торбинку.

Арена дав наказ вести розшуки за можливими іншими жертвами, закликав офіційного лікаря та погребника, що незабаром приїхали. З числа авта через Бостон довідалися, що воно було власністю Едварда Кеннеді. Документ у торбинці вказував, що втоплена є Розмері Кеоґ, а ключі були до кімнати в готелі Катама в Едґартавні. Арена зателефонував до готелю, — так, шість дівчат замовили кімнати, але ніхто з них не спав там тієї ночі, а далі він зарядив поліційній станиці зв'язати його з Едвардом. „Сенатор є тут, і хоче з вами говорити" — прийшла несподівана відповідь. Домовились, що Арена поїде до станиці.

Цікаві потягнення Едварда

Все це ділось із зрозумілою метушнею, бо в Едґартавні ця сензаційна подія блискавично рознеслася з уст до уст. Виникає питання: де був та що робив у цей час Едвард? Відповідь на це дає Олсен на підставі зізнань свідків, що були та говорили з ним.

Пригадуємо, що співвласник готелю Шератон бачив його одягненого о год. 2.25 вранці. О годині 8.30 Кеннеді зійшов до бюра готелю та попросив ранні газети, що ще були не прийшли. З деяким ваганням попросив урядничку позичити йому монету, зайшов до телефонічної будки, мабуть не одержавши сполучення, повернув монету назад.

Коли водій підіймального крану приїхав до містка, він сказав Арені, що бачив Едварда по стороні острова, що здивувало Арену. Він послав поліціянта до порома, щоб привіз лікаря. Запаркувавши біля порома, поліціянт побачив Кеннеді та двох співрозмовників. „Сенаторе, саме із Вашого авта витягнули мертву дівчину. Чи підвезти Вас до містка?" — „Ні, я перевожусь на другий бік", — відповів він.

Минуло якої півгодини, і перевізник, що зробив кілька тур поромом, думаючи, що Кеннеді невідомо про подію, підійшов до гуртка і запитав: „Сенаторе, чи Вам відомо про випадок?" — Кеннеді відійшов, але один із його гуртка відповів: „Так, ми чули про це".

Згодом всі три мужчини переїхали поромом до Едґартавну, два з них пішли на поліційну станицю та попросили дозволу вжити телефон. Едвард зайшов до кімнати шефа.

Як виявилось, другий мужчина був Пол Маркгем, колишній прокурор стейту Масачузетс, який перевів ряд телефонних розмов, в тому і далекого віддалення.

Автомобільний випадок

Коли Арена увійшов до своєї кімнати, застав Едварда, що телефонував, та Маркґема, що дискретно вийшов. Арена представився, Кеннеді заявив, що знає про випадок, бо він був водієм авта. Арена ледве стримав вияв свого здивування: „Слід повідомити батьків Розмері Кеоґ". — „То не була Кеоґ, — заперечив Кеннеді, — в авті була Мері Джов Копечне, батьків її я вже повідомив. Що дальше? Нам слід поступити згідно закону, інакше нас обидвох критикуватимуть" — сказав ще сенатор. „Я розглядаю цю справу, як автомобільний випадок, але мушу мати Вашу заяву". — „Чи це може бути на письмі? — запитав Кеннеді. — „Очевидно", — Відповів Арена, завів Едварда в бічну кімнату, а сам повернувся до острова. Там припинив розшуки за жертвами, відіслав геть пожежну сторожу та поліцію. Якраз кран витягнув авто з води. Поліціянт Лук, поглянувши на нього, сказав: „Джім, це те авто, що я бачив перед першою". — „Чи ти певний у цьому?" — „Не маю ніякого сумніву", — відповів Лук. Повернувши до станиці, Арена застав Маркгема, що писав, а Кеннеді ходив по кімнаті. Скінчивши, Маркґем вручив написане Арені, який запитав Едварда, чи той згідний із змістом. Він, прочитавши, притакнув. Арена почав переписувати заяву на машинці і знайшов порожнє місце, як дійшов до прізвища утопленої. Допитливо глянув на Кеннеді. „Не знаю, як писати його". „Копечіні", написав шеф, але наступного дня зателефонувавши до Кеоґ, довідався, що це була 28-літня Копечне.

Заява

З малими і незначними скороченнями ось її зміст:

18-го липня 1969 р., о год. 11.15 вночі, я їхав дорогою острова Чаппаквіддік до порома Едґартавну. Не знаючи дороги, я помилково скрутив ліворуч, спустився з горбка та в'їхав на вузький міст без бічної загорожі і авто з'їхало з нього. Зі мною була колишня секретарка мого брата Роберта ..... (порожнє місце). Авто перевернулося та занурилось у воду і обперлось дахом об дно. Я пробував відкрити двері та вікно, але не пригадую собі, як я із нього видістався. Я виплив на поверхню та кількакратно безуспішно поринав, щоби глянути, чи дівчина ще була в авті. Я перебував у стані вичерпання та шоку. Потім я повернувся до місця, де їли мої приятелі, всів на заднє сидження запаркованого авта і хтось відвіз мене до Едґартавну, після чого, я блукав без мети, а згодом зайшов до готелю.

Усвідомивши собі вранці, що сталося, я відразу пішов на поліцію.

Лікар Доналд Міллс

63-річний д-р Доналд Міллс, офіційний лікар, поглянув на довге біляве волосся молодої невисокої постаті одягненої в чорні штани та білу блюзку. На ній були всі познаки втоплення. Лікар не знайшов ніяких слідів насильства, витиснув воду із легенів і проголосив, що смерть настала внаслідок втоплення. Довідавшись, що вона має відношення до Кеннеді, прямо для самоохорони, вирішив повідомити прокурора. Приїхавши до свого бюра, д-р Міллс переглянув підручник „Медікел Екземінер", потім сполучився із стейтовою поліцією, попрохавши передати до станиці в Ню Бедфорд про випадок та два рази зазначивши, що в справу вмішаний сенатор Кеннеді. Він просив повідомити про це прокурора. За кілька хвилин задзеленчав телефон із станиці. Говорив поручник Кіллен, що, якщо д-р Міллс переконаний, що смерть настала внаслідок втоплення і що автопсії непотрібно, то вони так це і приймуть, але на всякий випадок слід взяти пробку крови для аналізи. Д-р Міллс зателефонував в цій справі до погребника. По обіді, під час практики, почав одержувати безконечне число телефонів від репортерів різних газет. Замість залишити це секретарці, сам бігав від пацієнтів до телефонів. Мабуть через втому заявив одному репортерові, що утоплена була зовсім гола крім синього нагрудника. Похопившись у помилці, ледве встиг відкликати вістку, що була б викликала бурю.

Увечорі зайшла до нього з погребником людина, що відрекомендувалась, як Дан Ґіффорд із штабу Кеннеді. Він попросив лікаря підписати слідство смерти для перевезення її тіла. Д-р Міллс підписав.

(Продовження буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1974 РОКУ

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

13 Скалій Христина М.
14 Роговська Марина Л.
22 Маринів Христина.
25 Шульга Олена.
38 Сливка Іван Д.
42 Гавроняк Катерина, Таня; Д'Алессандро Дарія.
47 Ганич Микола І.
57 Ковальчик Ліза М.
78 Нуш Іван М., Лавра А.
85 Ременар Михайлина Л.
113 Попоник Каролина А., Марія А.
121 Мондрик Мартин К.
123 Декер Христофор.
172 Козак Христина.
200 Луцишин Микола.
221 Фіца Катерина.
254 Андруся Келлі Р., Вейллі Михайлина А.
276 Тисячний Йонатан Д.
330 Павловський Степан М.
336 Степаник Ангелина.
364 Гіщак Марко Є.
372 Лашенюк Оксана.
399 Щебивлюк Володимир О., Іван В., Ірина В.
418 Волянюк Давид І.
453 Вадсворт Феліція Р. Е.
458 Карп Зенон, Юрій С.
467 Шевчик Діяна М.
475 Залуський Василь Т., Діяна І.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

96 Гопфер Фридрих.
102 Малковський Петро Ф.
106 Грициняк Степан И.
114 Прийма Юрій.
116 Данильченко Володимир.
161 Наджак Сузанна.
220 Ковальчик Ірина.
334 Христина Михайло.
336 Карпінська Линн М.
348 Плоскодняк Іван, Роман.
371 Дребич Христофор М.
406 Метрінко Григорій.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

131 Перун Богдан Я., Оксана М., Ольга К., Роман И.
350 Чічіла Лідія, Мирослава, Роман, Степан.
488 Петренко Віктор.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

277 Винярський Богдан Т., Євген В., Маркіян А.
486 Качмар Михайло.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

14 Вільчак Анна.
32 Міган Єлисавета А., Кеннет, Тома І.
57 Ной Андрій И., Єфрем.
85 Панко Роман Т.
121 МекГрейл Давид І., Яким А.
153 Іхтіярів Валерія, Кордуба Ольга М.
203 Андрейчак Марія.
337 Корж Юрій Р.
422 Дубіль Давид С.
427 Глеско Іван М., Марія М.; Цьотка Марко Ю., Яким А.
430 Прунко Домінік, Марія І.
486 Цар Ірина, Людмила, Михайло мол.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

103 Петренко Віктор.
191 Пинсонновлт Говард Л., Ернест М., Тамара А., Шарон Юрій А.
277 Дутка Андрій Гр., Оксана М., Ольга Ю.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:

173 Казьо Марія А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

25 Данилюк Роксана 2.
63 Нютрел Іванна.
96 Гопфер Фридрих Л.
102 Мацковський Петро Фр.
114 Прийма Юрій.
128 Врона Михайло А.
130 Моріллі Дови М., Тамара А.
161 Наджак Сузанна.
183 Супрон Ярослав Л. 2.
220 Ковальчик Ірина.
239 Жилавий Роман І. мол.
277 Винярський Богдан Т., Євген В., Маркіян А.
295 Куцик Степанія.
334 Христина Михайло.
336 Валач Лев Р., Карпінська Линн М.
337 Вурлей Катерина А.
348 Плоскодняк Іван, Роман.
406 Метрінко Григорій М.
471 Сунак Василь, Михайло, Наталія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

10 Бартків Ярослава М.
23 Гов Василь Т.
25 Полегенька Надія.
27 Темницький Володимир Ю.
29 Малицак Петро І., Степан М.
33 Гулик Давид І.
35 Гаврищ Марія.
38 Маслій Маріянна Е.
42 Березняк Марія.
45 Вілець Павло, Гарматій Дарія А.
56 Каник Карло.
57 Вілинський Володимир Д., Дума Степан, Каута Степан.
59 Федун Ольга.
62 Черкас Діяна М.
63 Варкер Малина М., Химка Лія Д.
68 Стороженко Марко.
94 Васкул Василь Р., Таччонеллі Черил А.
112 Купчик Давид К.
130 Горішний Теодор О., Слабіцький Ігор В., Турчин Андрій І.
155 Гасевська Марія А.
156 Коструба Іван.
163 Кец Данило.
165 Войтович Анна, Ірина Ч.
173 Казьо Михайло І.
194 Крайник Олег М.
204 Грабовський Ричард В.
238 Ярош Володимир М.
245 Гуцман Патрисія А.
248 Міллер Долорес Л., Огар Кетлін А.
251 Мурал Роберт В.
254 Козловський Леонард А., Степанчак Ірина, Орест; Черпак Юрія А.
266 Вабала Михайло.
275 Вутурла Пилип І. М.
283 Хамуляк Ричард.
287 Гаврус Маргарита І., Кагіл Марко Фр.
303 Галібей Христина.
304 Валута Роман.
305 Ватюк Григорій.
316 Дубовик Михайло.
334 Голютяк Григорій П.
348 Терлецький Роман.
350 Литвин Петро, Юрій А.
367 Король Варвара Д.
379 Губчак Ярослав Д., Колтан Михайло Є., Павлюк Дарлена, Савицький Михайло.
387 Мартиняк Ричард.
413 Сирчіо Кім Я.
418 Голубинська Лідія М.
419 Вергун Роман.
427 Головач Надія С., Непріль Іванна М.
437 Домбчевська Зоріянна Р.
452 Вілик Степан И.
466 Тибін Люба А.
486 Шабатура Богдан В.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

24 Щур Ричард А.
40 Вітковська Марія Я. Є.
87 Трояновський Іван І.
109 Шепеляк Юдита Л.
161 Прокопович Дебора М.
167 Кульматицька Іванна.
190 Ногич Михайло А.
230 Карпик Петро.
235 Андриц Роберт І., Вобак Лідія М., Вацлавська Лариса А., Кушнір Михайло Т.
243 Гроіщ Ліліянна Р.
248 Огар Кетлін А.
251 Козак Володимир, Орест.
283 Ваврашик Варвара, Вільжинський Роберт П.
292 Неліган Патрисія.
295 Ворончак Давид.
299 Колотило Діяна М.
305 Медвик Ярослав Р.
313 Рід Маргарита А.
320 Войтович Богданна Л.
321 Фуга Роза М.
333 Іванина Іван мол.
336 Наконечний Євген, Люба, Марія, Олексій М.
379 Титус Анна.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

353 Оріховський Степан Т.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

116 Данильченко Володимир.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

13 Вілинський Антін.
14 Джолин Люіс Ф.
25 Домарацький Анатолій, Левицький Юрій.
28 Манько Василь.
34 о. Шавель Степан І.
35 Кікцьо Михайло, Стіфтер Анастасія.
42 Микич Юлія, Чуйко Катерина.
47 Мейсі Андрій.
48 Макара Євгенія Т., Семен.
57 Дума Степан, Каута Люкера.
59 Пронишин Степан.
69 Вринчак Христина.
78 Зерба Дебора А., Нуш Іван К., Алана.
94 Лаврин Надія.
113 Дараціо Лаврентій І., Дов Павло Р., Донна Л.; Легман Іван Р.; Попоник Степан Ф. мол., Донна М.
114 Ніколс Олена Ф., Піх Анастасія, Юрчик Любомира.
118 Кловатий Михайло, Лісович Рут М., Петраш Юрій М., Томчук Софія.
121 Мортіс Емма М.
128 Вацикевич Павлина С.
131 Голяш Ольга.
133 Вишатицька Ольга, Лазірко Антін, Олег, Наталія.
152 Букшована Степанія.
156 Надзьо Теодор мол., Новак Єва М.
161 Гайдик Григорій Р.
171 Джиджора Орест, Кач Євстахій В. мол., Марлена Б.
172 Бура Ольга, Козак Євгенія.
173 Казьо Михайло І., Марія А.
203 Сулжинська Ярослава.
204 Заяць Павло, Лозинський Аскольд.
217 Леонард Врюс А., Василь Г., Вейн Л., Шарлотта Р.; Швець Иосип.
230 Сценна Карін.
233 Курдіянка Анастасія.
238 Ярош Володимир М.
245 Гуцман Патрисія А.
254 Андруся Марлена А., Хлібович Данило І.
257 Шумний Роман.
266 Вількевич Діяна А.
271 Воняк Роман П., Михайлина І.; Чопко Любомир Е.
277 Васинчук Степан Т.
296 Ковалюк Євген.
316 Кусий Юрій М. ст., Чугий Микола.
337 Перун Параскева.
360 Стасюк Галина.
372 Івах Иосип О.
374 Зозуля Богдан, Софія.
375 Михалюк Олександер.
379 Пікулик Єва, Сабадашка Роман.
382 Філдс Іван, Крупський Иосип, Єлисавета.
407 Дорош Петро, Анна.
414 Садівська Степанія, Струк Петро Г., Анна Є.
427 Пруняк Марія А.
434 Токар Надія.
454 Буратинський Едвард Т.
457 Магун Ігор.
460 Войцеховський Роман.
466 Скрипух Орест.
475 Грицай Василь.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

13 Вілинський Антін*.
17 Якіч Лілея А. Карпин Володимир.
59 Самчук Олександер.
67 Дзядик Патрисія А.
106 Дуб Франко*.
114 Прийма Ігор*.
131 Демус Андрій.
153 Ченстух Ярослав 2.
155 Гураль Іван*.
194 Домбровська Лідія О.
216 Масюк Юрій.
217 Верен Микола.
220 Ковальчик Степан, Марія.
226 Медвецький Михайло.
234 Маранчак Михайло І*.
267 Крумшин Микола, Любов, Олександра, Софія.
276 Смит Юрій В*.
293 Музика Василь.
348 Плоскодняк Иосип*, Степан*, Михайлина.
361 Тиньо Іван, Анна.
364 Кореневич Іван, Марія.
379 Якобчак Лена.
418 Чепига Григорій.
430 Кец Антін*, Данило*.
456 Кріспин Іванна.
486 Цар Михайло.
503 Доросевич Іван.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

5 Левицька Степанія, Мартинюк Іван, Михайлів Марія О., Сінгура Ольга.
25 Погорецький Роман, Лариса, Марія.
45 Крих Омелян І.*, Катерина; Суттон Юрій Д*.
83 Лорензон Силвія В., Сузанна Р.; Смирнова Марія, Стасюк Софія О.
127 Левчик Микола.
165 Луківський Петро.
226 Кравчук Євстахій.
257 Вибачинський Тарас В.*, Юрій*, Марія.
350 Чічілля Емілія.
385 д-р Вірщук Володимир, Ірина, Марія І.
452 Качур Григорій, Михайло*, Анна.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:

353 Оріховський Степан Т*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

356 Стахур Мирослав*.
440 Вонс Ігор*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Від.:

22 Длубіш Емелина О., Забитко Анастасія Л.
25 Винар Любомир Р.*, Анна; д-р Гик Степан, Марія; Купчинська Дана.
32 Міган Тома Ф*., Варвара І.
42 Дубровна Ільона, Лізельота.
51 Цибак Степан.
94 Кудла Дзюнь Е., Лесів Віктор*, Филишів Павло*.
118 Бабик Степан.
121 МекГрейл Наталія В. 2.
127 Кулик Рут А.
132 Боднар Текля.
153 Варан Микола З.*, Грицко Теодор, Іхтіяріа Юрій.
204 Дусаненко Григорія Т.
206 д-р Веремчук Єфим.
220 Латтияк Аллан І*.
221 Шараф Савина В.
240 Васладинський Володимир, Кулик Петро, Фик Роман І*.
325 Малицька Анна.
350 Хома Андрій*, Маделина К.
356 Депа Катерина.
373 Казина Іван*.
386 Жадик Яким Е.
419 Воробій Петро*.
430 Недорода Євгенія, Остарчук Степан*, Прунко Андрій.
432 Коссар Лев*, Зеня; Менделюк Юрій І*.
445 Стефанишин Олександра, Фрайфогл Ярослав*.
458 Цимбаліста Оксана О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

106 Кравчук Євстахій.
147 Щебетюк Володимир.
191 Пинсонновлт Юрій Е.*, Варвара А.
194 Погорецький Роман, Лариса, Марія.
267 Левицька Степанія, Мартинюк Іван, Михайлів Марія О., Сінгура Ольга.
277 Дутка Володимир.
322 д-р Вірщук Володимир, Ірина, Марія І.
430 Крих Омелян І.*, Катерина; Лорензон Сильвія Б., Сузанна Р.; Смирнова Марія, Стасюк Софія О., Суттон Юрій Д*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:

5 Яцик Анна, Иосипина, Марія Т.
13 Вілинський Антін*.
25 д-р Данилюк Михайло*, Раїса.
35 Карпин Володимир*.
54 Сушко Михайло.
67 Дзядик Патрисія А.
78 Бюрі Гілберт Е*.
114 Прийма Ігор*.
130 Моріллі Роман К.*, Варвара А.
153 Ченстух Ярослав 2.
155 Гураль Іван*.
171 Ничай Христина Е.
182 Дубас Ольга.
204 Лавер Тома*.
217 Верен Микола, Погар Олена.
220 Ковальчин Степан*, Марія.
226 Медведецький Михайло*.
234 Маранчак Михайло*.
348 Плоскодняк Иосип*, Степан, Михайлина.
361 Тиньо Іван, Анна.
364 Кореневич Іван, Марія.
379 Якобчак Лена.
385 Дмитришин Неоніля.
430 Ломбарді Марійка У.
440 Курилюк Тома, Темнюк Богдан*.
453 Тейлор Арт В*.
456 Квятковський Павло*, Кріспин Іванна.
471 Сунак Євгенія, Цаконас Анна Д.
472 Галушка Володимир.
500 Ковальська Оксана І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

59 Захарко Іван, Степан*, Марія; Федун Іван*, Степан*, Розалія.
93 Галайко Анна, Іваницький Михайло*.
131 Садовий Іван П.
171 Чорномор Катерина.
204 Валешта Іван*.
239 Ванах Ірина М.
266 Качор Наталія.
287 Онишкевич Лариса М. Л
364 Стравс Єлисавета А.
367 Лиляк Іван*.
397 Філь Михайло*.
434 Клима Нестор, Ольга; Сенишин Галина.
439 Василиця Іван*.
441 Воднарчук Володимир*, Михайло*.
458 Яворський Михайло*.
462 Сенів Дмитро*.
464 Скобель Юлія.
474 Марчук Маргарита М.
477 Куликовська Марія.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

33 Кац Ольга.
35 Вовчик Юлія Л.
41 Лендер Варвара Є.
57 Каута Григорій, Люкерія.
64 Монтімаро Діяна.
90 Палко Іван мол*.
96 Король Дарла Дз.
97 Якобсон Ярослава М.
98 Малик Геновефа.
106 Вук Степан.
147 Де Форе Марія.
165 Войтович Марія.
171 Чорномор Катерина.
221 Гординський Степан.
251 Козак Франціска.
271 Довпицький Михайло*.
277 Яросевич Иосип В.
291 Онисько Василь*, Марія.
308 Івасишин Параскева.
327 д-р Федорців Василь.
333 Іванина Тереса М.
336 Наконечний Михайло* Анна.
342 Волянська Варвара Є. Марковський Тома Г*.
343 Вочар Євгенія О.
348 Коваль Григорій*, Іван* Єва.
364 Головчак Павло І*.
367 Войтович Василь*, Джус Осип І.
371 Тарнавська Оксана.
379 Люлюк Микола.
399 Нагівська Марія.
409 Квак Тереса М.
423 Панасюк Михайло*, Володимира; Шеп Петро*, Євгенія.
432 Козак Андрій.
458 Вендзар Омелян*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА ЧАСТИННО ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

155 Вазилевич Терентій*, Беверлі А.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

324 Онуферко Ярослава.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

2 Шуптар Софія.
8 Федорка Емілія.
14 Якубовська Катерина 2.
36 Ходак Марія.
42 Маік Юстина.
54 Пекний Михайло.
59 Волонна Анна, Гошовська Катерина.
63 Оресик Степан* 2, Рустон Катерина Д., Тертична Марія.
87 Студений Михайло.
94 Капустій Іван 2.
97 Пастернак Текля.
102 Вілик Павло*, Ільків Іван*, Труш Анастасія.
106 Чорний Василь 2.
120 Дуткович Володимир*.
125 Гзим Параскева 2, Музика Ольга.
130 Шагай Анна.
137 Фотій Калина.
142 Кацюпський Мирон.
146 Ферко Юрій*.
155 Сетник Іван*, Шумінський Дмитро.
161 Волошин Гнат, Вроновська Степанія.
168 Валентій Віктор В*.
172 Дубрівний Павло.
179 Голдак Михайло*.
191 Клим Анна 2, Савків Василь.
195 Вігуняк Дмитро*.
200 Вабій Михайло.
204 Кобрин Олексій.
217 Вритан Текля, Шевчук Євдокія.
221 Васевич Микола 2, Романишак Михайло*.
230 Бріяч Степан*, Лодин Петро.
239 Сорока Марія.
256 Недошитко Федір.
266 Серединська Пелагія.
275 Іванчук Євген*.
277 Та[illegible] Микола М.
280 Петрашук Степан.
282 Шеловський Франко*.
287 Ковальський Михайло.
289 Риндзяк Василь.
292 Іванець Павлина.
293 Вегера Марія.
316 Кубарич Агафія.
321 Костира Іван.
330 Поцинтилюк Данило.
331 Мельник Григорій.
333 Орам Іван* 2.
344 Гусак Текля.
348 Сухар Павлина.
354 Панасюк Наталія.
361 Кібюк Катерина, Пригода Тимофій.
364 Кухта Іван.
367 Микитинський Михайло.
379 Кулик Дмитро 2, Мостовий Василь* 2.
385 Кокол Одарка І., Харчишин Маланія.
426 Юркевич Олександер*.
450 Худакевич Ольга.
469 Вігар Анна.
472 Гошовський Омелян.

Акцидентове Забезпечення

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

6 Топільницький Микола Т
14 Джолин Люіс Ф.
25 о. Чугай Володимир.
42 Гавроняк Степан.
47 Мейсі Андрій.
57 Буранич Богдан.
76 Клебан Роман Л.
94 Лаврин Ігор А., Олег Р. Надія.
105 Чурило Бонніє.
118 Балицький Володимир.
133 Вишатицька Ольга, Лазірко Олег, Наталія.
152 Букшована Степанія.
156 Матищак Степан М.
170 Максимчук Степан.
173 Казьо Михайло І., Марія А.
209 Гидзик Мирон.
245 Гуцман Патрисія А.
352 Харів Іван.
414 Струк Петро Г., Анна Є.
454 Буратинський Едвард.
460 Войцеховський Роман.
466 Скрипух Орест.
475 Грицай Василь.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:

25 Погорецька Лариса.
83 Росола Іван Б*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

47 Ной Тереса.
49 Мельник Славомира.
78 Фрігафер Іванна М.
106 Думановський Володимир*.
110 Василенко Юрій Г
120 Латтияк Аллан І
221 Шараф Савина В.
240 Фик Роман І*.
251 Романів Христина.
266 Вітковський Яким*.
277 Єднорович Петро*.
303 Соколик Люба.
341 Недін Данило*.
346 Мацьків Роман.
375 Сарахман Ксавера М.
416 Юрик Роберт І*.
418 Пезюк Данило*.
423 Дутка Іван, Шехович Савина.
434 Ониськів Володимир*.
440 Керик Дарія, Курилюк Тома*, Логаза Євген*, Євгенія.
445 Штогун Петро*.
456 Квятковський Павло*.

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

21 Мельник Григор*.
94 Падох Ярослав*.
126 Костюк Іван П.
187 Міниссейл Мирослав Ф.* Стецура Иосип*.
192 Білоскурський Михайло.
320 Пісецька Олена.
360 д-р Мосійчук Іван*.
418 Зубик Василь*.
432 Гуменюк Тома*.
503 Солтикевич Роман К.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Відд.:

147 Щебетюк Володимир*.
194 Погорецька Лариса.
277 Дутка Володимир.
430 Росола Іван Б*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:

146 Ферко Юрій*.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих дорослих членів чоловічої статі які не платять передплати на газету.

Стипендійна акція СУА

(по кінец липня 1974)

Стипендійна Акція Українок Америки для допомоги потребуючій молоді поза межами ЗСА проходить дуже успішно. Від грудня 72-го року, ця акція поширена на все українське громадянство, яке належно оцінило вагу освіти для української молоді та піддержує клич „Українці ЗСА — Українському Студентові". Завдяки жертводавцям, в 73-му році дістало більші або менші стипендії 61 учнів середніх і вищих шкіл.

Цього року, коли Стипендійна Акція СУА набрала достатнього розголосу в Бразилії і тут в ЗСА серед українського громадянства, СУА зміг забезпечити стипендіями досі 141 дівчат і хлопців, з яких баато ледве чи продовжували б науку, якщо не дістали б допомоги від людей доброї волі. Це велике добродійство дати молодій людині допоміжну руку, але теж велике вдоволення бути свідомим, що допомагається українській молоді здобути освіту, як це дуже гарно окреслив один спонзор „ми багато пожертвували на різні цілі, але ще ніколи не мали такого вдоволення як тепер, коли допомагаємо Іринеєві стипендією. Як довго зможемо, будемо йому допомагати".

Маємо в 74-му році 53-трьох спонзорів, що оплачують 150 або 200- долярів стипендії, а що троє з них має по двох стипендистів, то 56 молодих дівчат і хлопців має індивідуальних спонзорів, з якими вони є в листовному контакті. Три спонзори вплатили 200 — долярові стипендії для своїх стипендистів на чотири роки науки, при цьому одна спонзорка має двоє стипендистів, так що четверо молодих людей має запевнену чотирирічну вже наперед допомогу, під умовою, що вони будуть пильно вчитися та листуватися зі спонзорами. Акщоб з яких-небудь мотивів не було вказане вплачувати кожного року приділені цим студентам стипендії, за порозумінням зі спонзорами ці стипендії припадуть іншим стипендистам. Вищезгадані стипендії вплатили: пані НН — 1600 дол. для двоє стипендистів; пп. Маркіян, Любомир і Емануїл Стасюки з Боффало, Н. И. —800 дол. і одну 200 дол. стипендію; Петро Гудзовський, Нарк — 800 дол., а Іван і Марія Іскало з Боффало продовжують оплачувати своїм минулорічним стипендистам дві стипендії по 1500 дол., кожна окрім 50 дол. на дрібні видатки для стипендистів, які пересилали через Централю СУА.

Окрім цього впинули менші і більші пожертви, від приватних осіб і організацій. Рівнож Відділи СУА активно включилися до приєднання спонзорів і жертводавців та переводять збірки між членством і приватними особами та цим оплачують стипендії. Декотрі Відділи СУА спонзорують стипендії для молоді в Европі зі збірок або приватних фундацій, як напр. 28-ий Відділ СУА в Нюарку, який вже від кількох років постійно допомагає молоді і родинам посилками одежі, ліків та стипендіями. Цього року допоміг 11-ма стипендіями з Фонду ім. Ірени Гнатів, встановленого чоловіком Покійної та з Фонду Михайла Плешкана.

Та не тільки ті, що зв'язані членством СУА приєднуються до поширення стипендійної акції, але ідеєю допомоги молоді захопилися й інші, які не лише самі жертвують на стипендії, але поширюють клич „ Українці — Українському Студентові". І так напр. Максим Грибик з Австралії, не тільки другий рік оплачує стипендію для студента університету, але приєднав ще трьох спонзорів в далекій Австралії. Рівнож Гриць Бартош з Денверу, Колорадо, наш перший спонзор з 73-го року перевів збірку в цьому році, яка дала 118 дол.

Виявів признання для СУА за таку велику допомогу молоді дуже багато, а це вказує на дальші успіхи Стипендійної Акції СУА, яка є поставлена на постійній базі. Досі вплинуло всіх пожертв разом — 14.490 дол.

Так заходами СУА провадеться великої міри допомога молоді, але потреби дуже великі, тому сподіємося, що при допомозі ширших кіл українського громадянства зможемо допомогти ще багатьом потребуючим. „Щораз то більше зголошується бідних студентів, які потребують допомоги, бо приходиться їм надзвичайно важким коштом власного здоров'я, здобувати освіту. Дуже всі вдячні Вашій Організації, і так завдяки добрим людям виросте і своя інтелігенція в Бразилії. Вони напевно ніколи не забудуть своїх Добродіїв з Америки", — це з листа виховника. Або з листа стипендистки Марії Магдалини Лозової, якою опікується 1-ий Відділ СУА в Ню Йорку: „Дуже щиро дякую, що Ви зможете мені допомогти оплатити студії і також дуже дякую, що Ви для мене такі добрі. Науки я не покину, бо мені дуже добре йде і я хочу вивчитися. щоб бути корисною для інших... Під час вакації відвідаю батьків, а потім поїду на далеку колонію вчити дітей катехизму, те що ми старші учениці і студентки часто робимо під час вакацій".

Така молодь безсумніву заслуговує на допомогу!

З приділених 141 стипендій, тільки 56 стипендистів мають індивідуальних спонзорів, а 85 ждуть вас!

Всіх людей доброї волі, що хочуть прийняти на себе шляхетний і почесний обов'язок Добродіїв української молоді поза межами ЗСА, просимо посилати заяви та грошові чеки до Централі Союзу Українок Америки у Філядельфії на адресу: UNWLA 4936 N. 13th Street Philadelphia, Pa. 19141. fil

Всі пожертви Централя переводить через ЗУАДК і їх можна відчисляти від податку.

Теодозія Савицька
Рефер. Сусп. Опіки Голов. Управи СУА

Президент Форд вшанував пам'ять вбитого американського амбасадора

Вашингтон. — У середу, 21-го серпня, президент Форд вшанував пам'ять вбитого американського амбасадора до Кипру Роджера Дейвиса, заявляючи, що цей вбитий амбасадор є „героєм, який втратив своє життя в пошуках за миром для Америки та для цілого світу". Президент Форд промовляв на військовому аеропорті коло Вашингтону, куди з Кипру перевезено тіло амбасадора Дейвиса, вбитого в понеділок, 19-го серпня, під час грецької антиамериканської демонстрації в Нікозії. На аеропорті промовляв також державний секретар Генрі Кіссінджер,

Президент Форд вручив дітям амбасадора Дейвіса американський прапор, який був привезений з американської амбасади в Нікозії, а державний секретар Кіссінджер передав на їхні руки найвище відзначення Державного департаменту. Після 20-хвилинної церемонії, під час якої військова оркестра відіграла американський національний гимн, а батерія гармат віддала 19-стрільчий салют вбитому амбасадорові, літак із тілом амбасадора Дейвиса відлетів до Каліфорнії, де відбудуться похорони.

Того самого дня президент Форд найменував нового амбасадора ЗСА до Кипру. Ним є Вілліям Крофорд, теперішній амбасадор до Ємену.

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ

(Стан з 31-го липня 1974 р.:)

Старий рід забезп.	50
Кляса О.	209
Кляса Т	3,032
Кляса W	12,247
Кляса P 20	13,782
Кляса E 20	10,090
Кляса E 65	2,498
Кляса P 65	1,660
Кляса DP 60	255
Кляса DP 65	528
Кляса ADD	5,859
Кляса Т 10	283
Кляса Т 5	56

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Кляса P 20	455
Кляса E 20	369
Кляса P 65	17
Кляса E 65	29
Кляса E 18	24
Разом:	51,443

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

(Стан з 31-го липня 1974 р.):

Кляса 1-ша	592
Кляса 2-га	213

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E 18	6,164
Кляса E 18	4,360
Кляса E 65	294
Кляса P 20	8,015
Кляса P 65	143
Разом:	19,781

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНС

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30-го червня 1974 р.):	24,127	59,639	5,871	89,637
Активні члени:				
(Приріст у липні 1974 р.):				
Нові члени	37	99	29	165
Прийняті наново	13	53	—	66
Прийняті з перех. листами	9	27	2	38
Зміни кляс забезпечення	4	2	—	6
Прийняті з Департ. Молоді	—	1	—	1
Разом:	63	182	31	276
(Убуток у липні 1974 р.):				
Суспендовані члени	23	46	38	107
Відійшли з перех. листами	9	22	4	35
Зміни кляс забезпечення	5	2	—	7
Відійшли до дорослих	1	—	—	1
Померли	1	84	1	86
Вибрали грошові звороти	28	44	—	72
Відійшли з випл. п. сум заб.	72	28	—	100
Виплатили вповні вкладки заб.	31	44	—	75
Відійшли на част. випл. заб.	—	2	—	2
Відійшли на безпл. прод. заб.	—	1	—	1
Разом:	170	273	43	486
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у липні 1974 р.):				
Виплачене забезпечення	31	46	—	77
На безпл. продовж. забезп.	8	14	—	22
Разом:	39	60	—	99
(Убуток у липні 1974 р.):				
Померли	1	14	—	15
Вибрали готівку	10	21	—	31
Привернені в актив.	5	13	—	18
Вигасло прод. заб.	5	5	—	10
Разом:	21	53	—	74
Разом усіх членів УНСоюзу: з кінцем липня 1974 р.:	24,038	59,555	5,859	89,452

УВАГА!

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за липень 1974 року суспендованими можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж липня 1974-го року взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1974 РОКУ

Прибутки:

Вилати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	140.17	153*	6,266.10	332	171.21
2	182.29	155	2,015.70	333	140.49
3	439.19	156	673.70	334	746.69
5	1,922.67	158	805.02	335*	237.06
6	421.15	161	1,314.87	336	1,185.18
8*	2,126.89	163*	336.01	337*	1,717.81
9	153.16	164	230.08	338	305.17
10*	674.65	165	281.33	339	250.67
11	173.71	167	134.56	341*	739.86
12	185.69	168	323.38	343	350.64
13	1,188.64	169	201.26	345	877.97
14	2,111.05	170	699.03	346*	1,030.8[illegible]
15	569.31	171*	1,885.40	347	558.50
16	574.79	172*	352.85	348	659.20
17	364.56	173	1,256.05	349	834.42
19	407.87	174	1,876.85	350	1,248.9[illegible]
20*	2,613.22	175	789.71	351*	84.92
21*	141.10	176*	352.39	352	807.63
22*	1,091.59	177	541.98	354	420.80
23	227.73	178	234.47	355	241.5[illegible]
24	46.18	179	191.75	356	625.12
25	2,656.85	180	476.55	357	15.43
28	23.89	182	838.89	358*	154.00
29	474.46	183	710.88	360*	2,261.30
30	127.54	184	975.91	362*	434.04
31*	188.84	185	30.10	363	111.94
33*	298.05	190*	25.58	364	871.26
34*	715.14	191	1,763.81	367*	2,997.90
35	580.08	192	540.16	368	398.56
36	294.91	193	12.48	369	66.49
37	961.51	194	2,573.89	370	200.67
38	455.03	195	13.41	372	1,177.71
39	1,736.32	196	18.80	373*	164.29
40*	20.68	197	5.63	374	1,232.02
41	27.94	200	967.20	375	1,379.56
42	2,673.25	201	39.00	376*	15.19
43	195.10	203*	191.03	378	204.81
45	1,126.27	204	3,171.44	379	3,324.87
46	510.21	205*	226.33	382	286.93
47	1,053.22	206	1,122.42	383	622.90
48	387.32	207	31.12	385	2,978.24
49	201.74	209	246.62	386	239.83
50	322.36	210	59.96	387*	744.10
52	203.44	211	287.33	388	130.67
53*	1,021.01	213*	237.38	390*	246.05
54	265.50	214	487.16	391	56.72
55	892.10	215	16.56	394	170.71
56	413.85	216	2,083.19	395	190.18
57	1,337.17	217	1,538.08	397*	1,244.45
58	398.11	218	322.63	399	1,055.54
59	1,005.41	219*	544.07	403*	5.70
60	53.15	220	657.83	404	156.32
61	1,153.23	221*	2,095.57	406	457.69
62*	272.37	223	304.25	407*	1,860.25
63	1,655.59	224	395.80	408	648.87
64	375.52	225*	10.49	409	155.40
65	393.48	226*	916.40	411	446.90
67	206.97	228	53.17	412	1,109.36
68	198.65	230	1,137.91	413	78.48
69	186.97	231*	589.37	415	35.86
70	795.89	233	1,014.73	416	482.36
72	25.85	234	802.47	417*	125.33
73	210.44	235	750.09	418	845.60
74	38.79	236	254.11	419*	157.84
75	371.88	238*	2,832.42	421*	1,250.96
76	1,396.20	239	440.87	422	937.08
77	78.19	241	125.34	423*	1,608.51
79*	50.82	242	442.01	424	464.86
78	508.35	243	184.10	425	56.12
81	397.64	244	5.28	426	104.61
82	84.04	245	1,189.10	427*	2,514.12
83	1,248.89	248	53.04	428	20.34
84	151.50	251*	746.79	429	37.58
85*	279.57	253	283.01	430	2,215.17
86	362.38	254	1,015.96	432	6,185.76
87	65.94	256	225.83	433*	260.24
88	1,028.23	257*	1,382.82	434	1,132.24
90	362.53	258	27.61	437	1,090.15
91	107.60	259	415.72	438	100.35
92	37.64	261	400.27	440*	2,412.31
93	193.35	263	16.29	441	357.61
94	3,453.06	264	85.37	442	97.80
95	27.22	265	88.19	443	17.93
96	696.44	266	1,747.78	444*	614.72
97	107.49	267*	1,076.29	445*	1,966.55
98	50.29	268	707.85	448	1,444.29
99	179.77	270	811.96	450	1,017.94
100	255.59	272	189.29	451	852.74
101	771.80	274*	230.00	452	757.83
102	1,107.96	275	75.65	453	22.34
103	112.36	276	735.13	454	647.79
104	388.70	277*	4,241.64	455	16.37
105	707.62	278	147.69	456	477.98
106*	2,274.08	279	42.16	457	554.08
107	358.19	280	117.99	458	996.70
108	154.88	281	694.03	459	129.05
109	205.54	282	107.36	460	348.48
110*	343.83	283*	689.96	461*	935.78
111	33.41	284	174.55	462	200.76
112	655.93	285	621.37	463*	615.09
113	609.26	286	295.83	464	909.84
114	2,635.11	288	387.65	465	647.36
115*	310.70	289	544.35	466	154.96
116	494.92	290	237.51	467	35.87
118*	90.45	291	547.81	468*	700.43
119	148.30	292	2,769.88	469	451.20
120	998.07	293*	969.46	470*	334.86
121*	1,198.33	294	12.22	471	1,919.55
122	109.80	295	1,038.14	472	651.88
123	357.94	296	253.92	473	1,713.58
124	141.79	297	79.06	474	271.86
125	672.64	299	135.92	476	108.02
126	208.70	301	719.23	477	93.29
127*	3,397.92	302*	13.03	478	426.48
128	489.42	303	250.87	479	167.86
129*	184.85	305	624.99	480	312.97
130	875.93	306	127.27	481	425.70
131*	835.75	307	1,646.26	484	2,101.64
132	102.43	308	104.99	485	26.70
133	1,008.63	309	66.63	486*	1,376.83
134	342.57	312	70.59	487	196.24
135	14.04	313	57.68	488	215.15
137	342.04	316	1,731.91	489*	168.99
138	56.51	317	171.87	490	225.63
140	126.48	318	97.63	492*	1,012.03
141*	27.70	319	151.46	495	125.39
143	286.79	320	1,188.46	496	128.49
144	262.45	321	578.16	497	348.79
145	239.52	322	93.50	498	411.14
146	1,072.72	323*	452.54	501	51.79
147	1,349.47	324*	261.87	502*	598.45
148	134.14	325*	2,250.13	503	566.02
149	201.64	327	882.80	504*	175.78
150	268.76				
151	149.73	330	509.56	505*	243.33
152	68.00	331	81.32	506	323.62

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового забезпечення ..... $ 264,640.74

Вилати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	9.20	153*	32.95	346*	35.15
5	17.00	155	30.05	347	24.20
6	29.80	156	11.00	349	73.30
8*	38.80	158	29.15	352	21.80
10*	146.45	161	15.70	358*	12.20
11	19.40	164	1.10	360*	139.90
13	18.40	168	1.00	362*	11.10
14	53.55	170	17.70	368	85
16	32.30	171*	16.70	375	20.70
17	23.55	172*	27.70	378	36.00
19	9.20	173	52.65	383	20.00
20*	19.65	174	115.45	385*	103.30
21*	12.60	175	15.20	387*	66.80
22*	38.60	180	11.00	388	5.65
25	36.70	182	15.95	395	24.40
33*	11.00	183	65.20	399*	54.40
34*	18.80	184	7.40	403*	3.70
35	4.40	191	1.10	407*	166.00
36	10.60	192	4.80	408	34.80
37	29.85	194	30.80	411	5.70
42	16.00	200	9.20	412	4.80
47	80.45	204	70.40	416	81.60
50	19.45	205*	63.20	418	17.05
55	16.35	206	20.85	419*	4.90
57	36.60	207	3.20	421*	87.20
59	6.10	209	28.80	423*	25.10
61	84.60	214	37.15	424	36.35
64	2.90	216	29.80	426	3.20
68	2.95	219*	.85	427*	92.50
75	2.80	220	6.55	430	64.00
76	14.00	221*	75.40	432	40.95
78	21.75	226*	21.80	434	38.70
81	21.30	230	2.55	437	34.70
82	26.50	231*	3.40	440*	92.70
83	37.65	233	137.05	442	7.25
85*	15.20	234	6.95	444*	20.20
90	12.50	238*	22.15	445*	121.20
93	6.50	239	8.90	448	41.70
94	97.35	245	57.80	451	17.00
95	5.70	251*	63.80	454	17.00
96	6.20	254	10.30	456	41.00
101	30.60	257*	19.55	457	14.00
102	3.30	259	9.20	458	47.05
103	4.05	261	3.95	460	23.50
105	21.40	266	29.70	461*	65.30
106*	64.65	267*	9.20	462	44.25
110*	27.85	277*	154.75	464	4.80
112	20.20	278	6.20	465	10.20
114	21.00	282	5.85	466	5.70
115*	17.50	285	6.85	468*	26.20
116	14.90	291	15.20	471	35.70
118*	24.10	292	7.40	472	67.80
119	9.20	293*	56.00	473	52.60
120	4.05	301	18.90	474	25.10
121*	8.20	303	40.80	478	31.05
123	1.35	305	18.40	479	5.60
124	1.70	307	21.60	480	7.25
125	22.00	309	5.25	484	9.20
127*	80.80	316	14.95	485	4.80
129	2.45	317	4.80	486*	41.05
130	37.20	320	45.90	488	11.00
131*	29.80	322	7.80	492*	23.70
133	15.15	327	12.20	495	38.43
137	12.20	334	12.35	497	18.50
138	1.35				
146	80.50	336	12.10	498	22.35
147	11.70	337*	49.80	502*	34.40
149	7.80	338	2.90	503	1.30

Вкладки зібрані від членів в клясі Акцидентового забезпечення ..... $ 5,881.68

ПРИБУТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1974 Р.

Членські вкладки	$	270,522.42
Відсотки від:		
Бондів		59,835.05
Гіпотечних позичок		28,630.66
Членських позичок		1,385.64
Уділів		1,498.45
Банків		49.95
Разом:	$	91,399.75
Інші від реальностей:		
Джерзі Ситі, Н. Дж.		1,000.00
Вронкс, Н. Й.		1,535.01
Разом:	$	2,535.01
Прибутки реальности в Кергонксон, Н.Й.	$	90,983.10
Прибутки друкарні й книгарні		50,169.57
Звороти:		
Страти при продажі реальностей		2,459.65
Канад. податків і пенсійних оплат працівників		127.22
Федер., стейтових податків і соціяльного забезпечення працівників		6,257.05
Податків від заморґедж. реальностей		5,668.26
Коштів Конвенції		60.00
Дивіденди		7,256.85
Коштів групового забезп. працівників		1,067.00
Разом:	$	22,896.03
Різні прибутки:		
З продажі Англом. Енцик. Україн.		7,875.18
Перенос до Сирітського Фонду		2,500.00
Зиск при продажі реальности		3,985.30
Зиск при дозрілих бондах		207.29
Зиск при виміні канадської валюти		1,800.00
Разом:	$	16,367.77
Інвестиції:		
Дозрілі бонди	$	334,792.71
Сплачено гіпотечних позичок		98,788.79
Сплачено членських позичок		6,894.83
Продано реальність		18,555.05
Разом:	$	459,031.38
РАЗОМ прибутки за липень 1974 року:	$	1,003,905.03

ВИДАТКИ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1974 Р.

Виплати членам:		
Дивіденда	$	302,071.00
Премії за реасекурацію		952.21
Посмертні запомоги		73,150.00
Грошеві звороти		35,325.63
За дозрілі вивінувальні грамоти		88,000.00
Вкладки за дітей, родичі яких померли		268.74
Допомоги з Фонду Братського		2,200.00
Разом:	$	501,967.58
Виплати на реальностях:		
Джерзі Ситі, Н. Дж.		2,666.90
Вронкс, Н. Й.		576.84
Чикаго, Ілл.		4,936.96
Разом:	$	8,180.70
Видатки:		
На реальностях в Кергонксон, Н.Й.	$	60,940.77
Друкарні й книгарні		48,415.80
Організаційні видатки:		
Оголошення		1,011.50
Лікарські бадання нових членів		453.05
Винагорода обласних організаторів		1,391.66
Кошти подорожей обл. організаторів		1,439.75
Винагорода Відд. секретарам		64,111.64
Винагорода головного лікаря		500.00
Разом:	$	68,907.60
Платня, забезпечення й податки:		
Премії за шпитальне забезп. прац.	$	99.00
Пенсійна оплата працівників		433.33
Платня головних урядовців		6,333.34
Канад. податки і пенсійна оплата працівників		153.97
Платня працівників		17,379.71
Федер. і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		14,445.15
Канад. корпораційні податки		4,043.00
Разом:	$	42,887.50
„Свобода" за орган	$	51,600.00
Загальні адміністративні видатки:		
Оплати до асекураційних урядів		1,474.49
Книжки й друки		6.00
Оплата за банкову опіку над бондами		1,321.29
Кошти актюар й статистику		1,064.33
Меблі й машини		4,165.42
Загальне канцелярійне устаткування		526.77
Друки і прибори		2,192.57
Поштова оплата		1,201.60
Обслуга машин IBM		2,196.99
Телефон		1,038.86
Загальні кошти подорожей		1,675.13
Разом:	$	16,863.45
Різні видатки:		
Податки від заморґедж. реальностей		10,239.11
Пожертви		1,600.00
Конвенційні кошти		10,221.37
Стипендії		350.00
Відсотки від закуплених бондів		118.04
Страта при продажі реальности		2,459.65
Разом:	$	24,988.17
Інвестиції:		
Закуплено уділів	$	1,498.45
Видано позичок на грамоти		6,395.64
Збільшено вартість реальности		8,538.64
Закуплено бондів		20,150.00
Закуплено друкарських машин		45,154.03
Видано гіпотечних позичок		45,286.00
Збільшено позичку для УНКдВМ		187,000.00
Разом:	$	314,022.76
РАЗОМ видатки за липень 1974 року:	$	1,138,774.33

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем червня 1974 року:	$	401,848.14
Прибутки за липень 1974 року:		1,003,905.03
Разом:	$	1,405,753.17
Видатки за липень 1974 року:	$	1,138,774.33
Готівка з кінцем липня 1974 року:	$	266,978.84

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ — ЛИПЕНЬ 1974 Р.

2	Шуптар Софія	$ 750.00	191	Клим Анна	1,000.00
7	Лівчанин Іван	700.00	204	Возьний Павліна	1,000.00
8	Федорка Емілія	1,000.00	204	Корсико Марія	500.00
8	Расмусен Ольга	1,000.00	217	Британ Таська	1,000.00
20	Когут Евстахія	10,000.00	217	Шевчук Явдоха	1000.00
36	Ходак Марія	500.00	221	Руденко Корній	500.00
39	Жук Петро	2,500.00	221	Васевич Микола	500.00
39	Ницколоф Антоніна	1,000.00	221	Васевич Микола	1,500.00
42	Блус Катерина	1,000.00	239	Сорока Марія	500.00
42	Брезден Михайло	500.00	243	Завідоський Тома	1,000.00
54	Пікний Михайло	500.00	264	Пиш Василь	500.00
59	Болонний Ана	500.00	266	Серединська Пелагія	500.00
63	Тертична Марія	1,000.00	275	Іванчук Євген	1,000.00
63	Оресік Степан	1,000.00	282	Шелоський Францис	500.00
63	Оресік Степан	500.00	287	Баштура Марія	1,000.00
77	Головід Анна	500.00	289	Рендзяк Василь	500.00
81	Семаняк Яким	200.00	292	Іванець Павліна	500.00
87	Студенний Михайло	1,000.00	316	Кубарич Гаська	600.00
94	Капустій Іван	500.00	321	Костира Іван	1,000.00
94	Капустій Іван	3,000.00	331	Герман Анна Л.	500.00
96	Федишин Марія Р.	5,000.00	339	Тренич Трофим	1,000.00
96	Федишин Марія Р.	1,000.00	348	Сугар Павліна	500.00
102	Шиян Мирон І.	1,000.00	354	Панасюк Наталія	500.00
102	Елкін Іван	1,000.00	361	Поваленний Іван	1,000.00
106	Білоус Марія	500.00	379	Мостовий Василь	500.00
109	Гурал Михайло	500.00	379	Мостовий Василь	500.00
112	Тимчина Маґда	500.00	379	Васик Дмитро	500.00
116	Данильченко Володимир	500.00	379	Васик Дмитро	500.00
120	Добош Віра	500.00	385	Король Одарка І.	1,000.00
125	Павлюк Павлина	500.00	385	Харщин Маланка	500.00
130	Стефанович Катерина	500.00	388	Макух Агафія	500.00
137	Фотій Калина	500.00	397	Халишев Олександра	500.00
142	Касюпський Мирон	1,000.00	397	Кузмяк Володимир	500.00
151	Ужвак Марія	1,000.00	397	Кузмяк Володимир	500.00
155	Шумінський Дмитро	1,000.00	414	Садівський Степан	1,000.00
161	Волошин Гнат	1,000.00	426	Юркевич Олександер	500.00
161	Вроноська Стефанія	500.00	432	Шамрай Василь	500.00
168	Валенті Віктор В.	1,000.00	432	Ребрик Михайло	500.00
191	Клим Анна	500.00	432	Ребрик Михайло	500.00
			436	Вовк Іван	1,000.00
				Разом:	$ 73,150.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З ФОНДІВ БРАТСЬКИХ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1974 Р.

5	Марко Іван	$ 30.00	168	Еванило Марія	30.00
5	Антонишин Анна	30.00	233	Соляк Никола	30.00
6	Вовк Анна	30.00	233	Дудуш Перла	30.00
36	Дорофей Марія	30.00	233	Турий Параска	30.00
36	Булавінец Софія	30.00	239	Гайдучок Ева	30.00
36	Гарбуз Тацка	30.00	254	Наконечний Іван	30.00
36	Гируля Докія	30.00	276	Лех Анна	30.00
39	Клюсик Анна	100.00	276	Лех Карло	30.00
39	Гриник Анна	30.00	276	Кардаш Стефанія	30.00
39	Бондар Анастазія	30.00	305	Кічуля Стефан	30.00
59	Олексюк Дмитро	30.00	320	Растанецька Софія	30.00
96	Федишин Стефанія	30.00	336	Макогон Іван	30.00
96	Свищ Іван	30.00	337	Ільницький Володимир	30.00
99	Шпур Володимир	30.00	354	Дашко Михайло	30.00
100	Якляк Катерина	30.00	361	Задорожня Галина	30.00
105	Якимец Марія	30.00	361	Собенко Іван	30.00
109	Мороз Вероніка	30.00	361	Конюх Катерина	30.00
116	Антосевич Марія	30.00	361	Конюх Андрій	30.00
121	Чуйко Василь	30.00	361	Задорожний Петро	30.00
121	Кобіто Іван	30.00	367	Серветник Параска	30.00
121	Фатюк Леон	30.00	371	Калинович Мирослава	30.00
131	Вихрій Анна	30.00	371	Плакита Ольга	30.00
131	Вихрій Павло	30.00	371	Заблотський Іван	30.00
140	Яворський Стефан	30.00	372	Пастернак Михайло	30.00
144	Цофай Теодор	30.00	397	Вакуловський Віктор	30.00
152	Творіщук Павло	30.00	397	Абрисовський Мирослав	30.00
155	Вілинський Никола	30.00	423	Бутрій Антін	30.00
155	Скалоцька Анна	30.00	430	Ґерловська Анна	30.00
155	Колодій Марія	30.00	430	Ґерловський Семен	30.00
155	Козак Анна	30.00	484	Кошикар Іван	30.00
158	Хамула Катерина	30.00	489	Вакун Дмитро	30.00
158	Вумба Марія	30.00	469	Броватий Петро	30.00
158	Саноцька Олена	30.00	478	Кіска Петро	30.00
158	Врублівська Анна	30.00			
161	Магнік Марія	30.00			
168	Цимбаліста Марія	30.00			
168	Бабин Ксеня	30.00			
168	Тімків Софія	30.00		Разом:	$ 2,200.00

Балянс

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$ 266,978.84	Фонди:	
Бонди	25,015,633.59		
Уділи	511,982.09	Забезпеченеві	$ 38,372,586.38
Гіпотечні позички	5,102,368.26	Братські	169,426.45
Позички на грамоти	524,216.32		
Реальності	693,866.46	Сирітський	169,794.56
Друкарські і електр. машини	89,828.21	Захисту	183,307.14
Позичка для УНКдВМ	6,727,270.70	Наглої Потреби	37,029.94
РАЗОМ:	$ 38,932,144.47	РАЗОМ:	$ 38,932,144.47

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

Хор „Дніпро" на міжнародній арені

Із прикрістю мусимо ствердити, що більшість українських народних хорів, які так гарно розвивалися в 60-тих роках, у біжучому десятилітті, за винятком одиниць почали помітно підпадати а то й зовсім перервали свою діяльність. Причин до цього багато, але при сильній волі організаторів їх можна і треба переборювати. Одним із завдань свідомої політичної еміграції є втримати рідну культуру не тільки для передання її українському молодшому поколінню, але також для використання у різних формах, як засіб у боротьбі за нашу поневолену Батьківщину. Нагоди для цього трапляються усюди де тільки є українські громади, але дуже часто нема кому, або немає з чим такої нагоди використати через відсутність сил на відповідному рівні.

Беручи це до уваги, клівлендський хор „Дніпро" докладає усіх зусиль, щоб не піти слідами наших занепавших хорів, терпеливо переносить усякі удари та старається бути якнайкраще підготованим до плянованих і несподіваних виступів. Тому, хор не був заскоченей, як після цьогорічної телевізійної різдвяної програми (з черги уже дев'ятої), одержав ряд запрошень до участи в неукраїнських імпрезах.

Першою такою імпрезою був концерт під час крайового З'їзду Учителів Американських Парафіяльних Шкіл, який відбувся у Клівленді у вівторок 16-го квітня ц. р. в залі катедри св. Івана. Тому, що до участи зголосилося 15 тисяч учасників, концерт, в якому крім українців взяли участь десять інших національностей, повторено того вечора двічі; від год. 7-ої та від год. 9-ої. З огляду на робочий день, велика частина хору не могла наспіти на перший концерт, тому в цій програмі хор не виступав, а місце українців заповнив виступ танцювальної групи СУМА під проводом хореографа Богуславського, яка гарно вив'язалася із свого завдання.

У пізнішому концерті хор „Дніпро" виступив у мішанім складі у супроводі малої оркестри під дириґентурою Євгена Ореста Садовського. Хор виконав в'язанку в обрібці Григорія Давидовського, „Реве та стогне", „Сонце низенько" та „Ой, гаю зелененький", в якій сольові партії виконали Ірена Місько —меццо-сопрано та Юрій Оришкевич — тенор. Опісля хор відспівав „Коломийку" обробки Андрія Гнатишина зі сольозаспівами тенора Теодора Гайдука та Баритона Романа Кассараби. На додаток хор проспівав жартібливу пісню обробки ж цього композитора „Умираю моя мати", в якій сольо, замість неприсутної Оксани Рошецької, відспівала Ірина Місько.

Про успіх виконаної програми доказували не тільки щедрі оплески після виконаних точок, але зацікавлення хором та Україною, яке виявили численні слухачі після концерту. Деякі з місцевих американців виявили охоту знову почути хор „Дніпро". Така нагода була, бо вже в п'ятницю 3-го травня ц. р. хор мав виступити у міжнародному концерті п. н. „Вечір Співаючих Націй".

Цей концерт відбувся на допомогу і з ініціятиви клівлендської симфонічної оркестри, яка не зважаючи на світову славу не виходить з боргів. Для цієї імпрези оркестра відступила свою концертову залю „Севернес Гол". Програма почалася о год. 8-ій вечора з участю шістьох найбільш знаних у Клівлені ансамблів: хору українського, литовського, німецького чоловічого і молодечого, російського та хорватської народної оркестри. Німецький чоловічий хор тільки тиждень раніше відсв'яткував концертом своє століття — візьміть це під увагу українські хори!

Ціла програма концерту з англійським поясненням змісту пісень майстром слова Альбертом Петраком, була передавана рівночасно радіостанцією WCLV та зарекордована для передачі американськими радіовисильнями поза залізну заслону. Хор „Дніпро" виступив цим разом з фортепіяновим супроводом Марти Самійленко. З огляду на короткий час від виступу на З'їзді Учителів, хор використав програму з попереднього концерту. Цим разом у в'язанці", дует відспівала Оксана Рошецька та Ірена Місько, у „Коломийці" Теодор Гайдучок і Роман Кассабара та в „Умираю моя мати" знову сопрано Оксана Рошецька. На домагання слухачів, дириґент Е. О. Садовський додав марш А. Гнатишина „Наш стяг". Після концерту відбулася зустріч слухачів з виконавцями програми та господарями імпрези — Союзу Музичного Мистецтва. З розмови було ясно, що найбільше захоплення викликали український хор „Дніпро", мішаний литовський хор „Чурліоніс" та хорватська оркестра „Тамбуріца". На загальне бажання, радіова станиця WCLV погодилась повторити цілу програму в неділю 21-го липня ц. р. від години 10-ої вечора.

Третім виступом, для переважно американських слухачів, був концерт в університеті міста Акрон, Огайо, де хор „Дніпро" дав сам цілу програму на запрошення голови відділу славістики цього університету, проф. Теодора Мацькова. Концерт почався о год. 3-ій після полудня у неділю 5-го травня ц. р., в одній з авдиторій університету. Мішаний хор під батутою Е. О. Садовського розпочав програму молитвою „Отче наш" композиції дириґента, у якій сольо виконали тенори Юрій Оришкевич і Теодор Гайдук. Опісля слідувала композиція Д. Бортнянського „Сей день" та М. Леонтовича „Ой, зійшла зоря", у якій солістами були Роман Кассараба та Олег Мороз. Далі хор проспівав частину з 15-го концерту Д. Бортнянського „Прийдіть". Закінчено релігійну частину молитвою С. Гулака - Артемовського „Владико неба і землі" з дуетом обробки Е. О. Садовського у виконанні тенора Юрія Оршикевича та баритона Юрія Полянського.

У другій частині концерту мішаний хор із фортепіяновим супроводом Марти Самійленко, виконав частину з опери М. Леонтовича „На Русалчин Великдень", у якій сольову партію русалки відспівала Оксана Рошецька, а партію козака, Юрій Оришкевич. У третій частині мішаний хор з фортепіяновим супроводом виконав в'язанку Г. Давидовського, „Реве та стогне" із дуетом О. Рошецької та І. Місько. Наступною точкою була народна пісня „Повій вітре в Україну" виконана чоловічим хором з теноровим сольо Ю. Оришкевича. На закінчення мішаний хор проспівав дві композиції А. Гнатишина: „Коломийку" з дуетом Т. Гайдука і Р. Кассараби та марш „Наш стяг". Заповідачем програми по-англійськи була Галя Яцишин, яка гарно підготовила пояснення до всіх точок. Після концерту, професори університету склали хорові подяку за цікавий концерт, а потім відбулася перекуска для хористів і організаторів концерту, яку підготовили пані із Союзу Українок в Акроні.

Останнім виступом у цьому сезоні мала бути участь хору у відкритті святкувань 200-ліття Незалежности Америки в Клівленді, яке було заплановане на стадіоні перед початком гри в бейзбол перед багатотисячними глядачами. Хор дав згоду відспівати дві українські і дві американські пісні, однак, із запрошення не скористав, бо організатори імпрези в останніх днях декілька разів змінили годину виступу хору „Дніпро", що спричинило комплікації для хору, які змусили управу відкликати виступ українців із домовленням узяти участь у дальших частинах святкувань, які будуть продовжуватися до 1976 року.

Свій діловий рік хор „Дніпро" закінчив річними зборами 4-го червня 1974 р. На голову хору переобрано д-ра Дмитра Павлишина. Найважливішим завданням нової управи буде підготова до святкувань 20-ти літнього ювілею хору, який припадає на 1975 рік.

Олег Мороз
пресовий реф. хору „Дніпро"

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1974 РОКУ

БУДІВНИЧІ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1974 Р. ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П. Ч.	Організатор	Ч. Відд.	Здобув членів
1	І. Одежинський	153	63
2	В. Кобіто	121	63
3	Р. Татарський	94	50
4	Д. Пиц	458	50
5	М. Кігічак	240	42
6	І. Петрунцьо	78	39
7	Кейтка Стецюк	25	29
8	В. Колодій	191	29
9	Олена Олек	22	28
10	М. Хомичук	5	26
11	Анна Гарас	47	25
11	І. Гуцайлюк	147	25
11	В. Налідвор	204	25
11	І. Чопко	271	25
15	Р. Прицхан	399	24
16	Марія Юзик	492	23
17	С. Іваницький	276	22
18	А. Іванюк	106	21
18	І. Ярмак	113	21
18	М. Фединишин	155	21
21	П. Шевчук	13	20
21	М. Дена	356	20
21	Олександра Должанська	434	20
21	І. Геврик	445	20
21	Текля Мороз	465	20
26	О. Вережницький	127	19
26	А. Саноцький	158	19
28	І. Пригода	200	18
28	О. Продивус	356	18
30	І. Пиндус	39	17
30	В. Дейчаківський	233	17
30	П. Фуга	321	17
30	Віра Ваніт	473	17
30	Д. Марцінюк	502	17
35	Г. Коб'як	146	16
35	Галина Гаврилюк	170	16
37	В. Сенежак	27	15
37	В. Гандьо	221	15
37	В. Романишин	254	15
37	В. Попович	367	15
37	І. Кліганицький	430	15
42	О. Зинюк	15	14
42	В. Рефт	120	14
42	А. Джула	161	14
42	Т. Кубарич	217	14
42	І. Флис	267	14
42	М. Семків	379	14
42	В. Зацерковний	439	14
42	П. Сахаревич	460	14
50	В. Варшона	266	13
50	В. Гавриляк	316	13
50	А. Копистянський	327	13
50	Ф. Петрик	362	13
50	Катерина Гарбест	382	13
50	Л. Вовк	444	13
56	П. Головачук	42	12
56	А. Кушнір	83	12
56	Я. Леськів	133	12
56	Стела Расн	171	12
56	Марія Юров	219	12
56	Марія Шпікула	221	12
56	О. Чабан	242	12
56	П. Федик	292	12
56	В. Цюпа	325	12
56	М. Захарко	349	12
56	Дарія Оріховська	353	12
56	І. Курман	408	12
56	І. Телюк	414	12
56	Катерина Онуфрик	416	12
56	П. Дяків	427	12
56	Марія Сцібайло	452	12
56	М. Шпитко	489	12
73	К. Хільченковський	10	11
73	Анна Гнатюк	37	11
73	А. Ціздин	55	11
73	О. Стецура	287	11
73	В. Лещук	303	11
73	Г. Кисіль	336	11
73	Іванна Мельник	418	11
73	К. Чорномаз	490	11
73	І. Паньків	495	11
82	М. Ольшанський	51	10
82	К. Сачко	53	10
82	М. Савків	57	10
82	Л. Боднар	131	10
82	Л. Гардінк	206	10
82	М. Боднар	235	10
82	Д. Чук	321	10
82	В. Олійник	387	10
82	М. Снігурович	414	10
82	М. Малинівський	437	10
92	В. Запаранюк	484	10

ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ЛИПНЯ 1974 Р. ЗДОБУЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Від.	Місцевість	Кількість членів
1	121	Ром, Н. Й.	65
2	94	Гамтрамк, Мич.	57
3	456	Гамільтон, Онт.	50
4	240	Клівленд, Огайо	45
5	78	Майнерсвил, Па.	39
6	25	Джерзі Сиі, Н. Дж.	35
7	221	Чикаго, Ілл.	35
8	153	Філядельфія, Па.	32
9	47	Ветлегем, Па.	30
10	356	Омага, Небраска	30
11	191	Трой, Н. Й.	29
12	22	Чикаго, Ілл.	28
13	5	Асторія, Н. Й.	26
13	127	Боффало, Н. Й.	26
13	399	Чикаго, Ілл.	26
16	113	Дерри, Па.	25
16	147	Алентавн, Па.	25
16	204	Ню Йорк, Н. Й.	25
16	271	Елмайра, Н. Й.	25
16	434	Монтреал, Квібек	25
21	430	Філядельфія, Па.	24
22	42	Пассейк, Н. Дж.	23
22	492	Оттава, Онт.	23
24	276	Ембридж, Па.	22
25	108	Чикаго, Ілл.	21
25	155	Перт Амбой, Н. Дж.	21
27	13	Вотервліт, Н. Й.	20
27	133	Нюарк, Н. Дж.	20
27	327	Гемпстед, Н. Й.	20
27	465	Лашин, Квібек	20
27	478	Монтреал, Квібек	20
32	27	Нюарк, Н. Дж.	19
32	37	Елизабет, Н. Дж.	19
32	83	Філядельфія, Па.	19
32	159	Бруклин, Н. Й.	19
32	266	Амстердам, Н.Й.	19
32	414	Ню Гейвен, Конн.	19
32	415	Гамілтон, Онт.	19
32	445	Вінніпеґ, Маніт.	19
32	475	Монтреал, Квібек	19
41	146	Детройт, Мич.	18
41	170	Джерзі Сиі, Н. Дж.	18
41	316	Рочестер, Н. Й.	18
44	39	Сиракюзи, Н. Й.	17
44	171	Джерзі Сиі, Н. Дж.	17
44	200	Озон Парк, Н. Й.	17
44	238	Лорейн, Огайо	17
44	360	Боффало, Н. Й.	17
44	424	Філядельфія, Па.	17
44	502	Гафворд, Саск.	17
51	32	Філядельфія, Па.	16
51	59	Бріджпорт, Конн.	16
51	321	Феніксвілл, Па.	16
51	460	Лондон, Онт.	16
55	216	Філядельфія, Па.	15
55	254	Ню Брітен, Конн.	15
55	367	Рочестер, Н. Й.	15
55	407	Торонто, Онт.	15
59	15	Вашингтон, Д.К.	14
59	120	Аліквіппа, Па.	14
59	161	Ембридж, Па.	14
59	217	Рочестер, Н. Й.	14
59	267	Вестбури, Н. Й.	14
59	292	Детройт, Мич.	14
59	353	Ню Бронсвик, Н. Дж.	14
59	362	Брістоль, Па.	14
59	379	Чикаго, Ілл.	14
59	418	Торонто, Онт.	14
59	439	Судбури, Онт.	14
70	118	Чикаго, Ілл.	13
70	245	Трентон, Н. Дж.	13
70	287	Джерзі Сиі, Н. Дж.	13
70	325	Бруклин, Н. Й.	13
70	382	Фраквіл, Па.	13
70	444	Саскатун, Саск.	13
76	53	Піттсбурґ, Па.	12
76	219	Нюарк, Н. Дж.	12
76	242	Фраквілл, Па.	12
76	349	Менвілл, Н. Дж.	12
76	408	Торонто, Онт.	12
76	452	Іст Чикаго, Інд.	12
76	489	Ню Йорк, Н. Й.	12
83	10	Філядельфія, Па.	11
83	45	Філядельфія, Па.	11
83	55	Куртіс Бей, Мд.	11
83	239	Філядельфія, Па.	11
83	303	Флінт, Мич.	11
83	336	Клівленд, Огайо	11
83	345	Міннеаполіс, Мінн.	11
83	427	Ст. Кетринс, Онт.	11
83	442	Торонто, Онт.	11
92	51	Чикаго, Ілл.	10
92	57	Коговз, Н. Й.	10
92	131	Чикаго, Ілл.	10
92	206	Вунсакет, Р. Ай.	10
92	235	Россфорд, Огайо	10
92	238	Бостон, Масс.	10
92	277	Гартфорд, Конн.	10
92	283	Обирн, Н. Й.	10
92	375	Філядельфія, Па.	10
92	387	Вилимантик, Конн.	10
92	437	Рочестер, Н. Й.	10
103	454	Ст. Кетринс, Онт.	10

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЛИПНІ 1974 РОКУ

П. Ч.	Округа (осідок)	Кільк. Відд.	Придбано у липні	чл. Разом членів	у 1974 р. на суму	АДД
	ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ І НЮ ДЖЕРЗІ					
1	Філядельфія, Па.	37	13	282	$ 546,000	38
2	Нюарк, Н. Дж.	22	16	121	307,500	16
3	Піттсбурґ, Па.	19	12	115	160,000	6
4	Джерзі Сиі, Н. Дж.	11	8	103	237,000	23
5	Шамокин, Па.	20	9	95	183,500	13
6	Алентавн, Па.	12	5	71	214,500	18
7	Перт Амбой, Н. Дж.	12	3	63	264,500	10
8	Балтимор, Мд.	9	2	53	99,000	3
9	Пассейк, Н. Дж.	7	6	37	90,500	5
10	Скрентон, Па.	9	1	17	40,000	4
11	Вилкс Бери, Па.	9	—	15	20,000	—
	Разом:	167	75	972	$ 2,162,500	136
	ОКРУГИ ІЛЛІНОЙ, МИЧИҐЕН І ОГАЙО					
1	Чикаго, Ілл.	35	18	218	$ 517,500	45
2	Детройт, Мич.	20	4	141	528,500	35
3	Клівленд, Огайо	20	3	96	349,000	36
4	Янґставн, Огайо	9	1	13	37,000	1
	Разом:	84	26	468	$ 1,432,000	117
	ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
1	Ню Йорк, Н. Й.	34	7	213	$ 430,000	34
2	Сиракюзи-Ютика, Н. Й.	13	7	142	212,500	10
3	Трой, Н. Й.	7	7	82	176,500	9
4	Рочестер, Н. Й.	9	7	77	109,500	9
5	Боффало, Н. Й.	10	1	44	96,000	9
	Разом:	73	29	558	$ 1,024,500	71
	ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
1	Ню Гейвен, Конн.	19	11	92	$ 201,000	16
2	Бостон, Масс.	5	3	27	37,000	2
3	Вунсакет, Р. Ай.	6	—	17	43,000	2
	Разом:	30	14	136	$ 281,000	20
	ОКРУГИ ЦЕНТРАЛЬНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1	Центральна	6	—	36	$ 46,000	1
2	Міннеаполіс, Мінн.	7	—	21	75,000	4
3	Ст. Луїз, Мо.	7	—	6	5,500	—
	Разом:	20	—	63	$ 126,500	5
	Необ'єднані Відділи	20	3	26	$ 70,500	8
	ОКРУГИ СХІДНОЇ КАНАДИ					
1	Торонто, Онт.	25	8	152	$ 516,000	43
2	Монтреаль, Квібек	10	5	123	561,000	45
3	Ніяґара, Онт.	9	5	97	413,500	25
	Разом:	44	18	372	$ 1,490,500	118
	Захід Канади	19	—	67	$ 203,000	21

СТЕПАН ГАВРИШ,
Головний організатор

„Дженерал Моторс" зменшить заплановану підвишку на авта

Детройт. — Речник автомобілевої корпорації „Дженерал Моторс" повідомив, що в огляду на критику з боку президента Джералда Форда, підвишка в цінах моделів на 1975-ий рік виноситиме тільки 8.5 відсотка, а не 9.5 відсотка, як було раніше проголошено. Таким чином, ціни на легкові та вантажні автомобілі фірми „Дженерал Моторс" зростуть пересічно на 426 долярів, замість на 480. Як відомо, президент Дж. Форд 12-го серпня заявив, що запляновна майже 10-відсоткова підвишка в цінах авт цієї корпорації є інфляційною та закликав інших продуцентів автомобілів та окремі індустрії не йти за прикладом „Дженерал Моторс". Виступаючи з публічною критикою „Дженерал Моторс", президент Форд тоді застосував методу, часто вживану президентами Кеннеді та Джонсоном, але занехану президентом Ніксоном, яка має на меті переконати окремі сектори економіки добровільно відкликати проголошені підвишки в цінах, або платнях. Виглядає, що старання президента Форда увінчались успіхом, бо не лише корпорація „Дженерал Моторс", а також автомобілева корпорація „Форд" проголосила, що зменшить заплянована підвишку на нові моделі. У середу, 21-го серпня, президент Форд схвалив рішення цих корпорацій зменшити запляновані підвишки та виявив переконання, що інші сектори економіки також включаться в боротьбу з інфляцією.

Один з перших концертів літнього сезону Союзівки

Мій давній приятель Ярема Купчинський, інспектор музики прилюдних американських шкіл в Східньому Бронсвику, батько дванадцятилітньої — „чудо" — дитини, скрипачки Малані повідомив мене, що за кілька днів, у суботу 29-го червня ц. р. у вечорі, Маланя виступить на Союзівці з власною програмою, і родина Купчинських мою дружину і мене на цей виступ запрошують. Я ще не відпочав був після поїздки до Ню Йорку — всього кілька тижнів тому, коли я відвідав Купчинських. Однак тепер, зваживши, що юна солістка виступить з трудною програмою, що для її мистецької майбутности та для її рідні є справою великої ваги, додавши що вона виступить також з моїми творами, ми обидвоє, без вагання, прийняли запрошення. Мій дарунок рукопису української Рапсодії був радше символічного значення — в якому напрямі молода адептантка музики повинна стреміти. Це було великою несподіванкою, що Маланя бравурну частину Рапсодії, —„Танки", за короткий час успіла вивчити. Цю „Першу Українську Рапсодію" я скомпонував, якраз перед моєю першою поїздкою (14 концертів) по Канаді 1970 р. У всі дев'ять европейські програми столичних концертів при співучасті моєї дочки Гані. Тоді рецензанти величали „Рапсодію" за якість і шляхетність музики.

Кілька днів пізніше телефонував знову проф. Купчинський, що їхня піяністка —акомпаньяторка захворіла на невиліковальну недугу. Він мене запитував чи як не знайдеться виімково добрий піяніст, чи піяністка змогла б моя дочка Ганя рятувати ситуацію. Дав я Гані число телефону до Клівленду, чого вислідом було, що наперед треба нам було їхати з Овенсборо до Клівленду а звідтіля, відпочавши, їхати північною автострадою, щоб прибути, ще того самого вечора, перед концертом на Союзівку. Якось ми не здавали собі справи, що робитимемо дорогу малощо так далеку як через океан. Моя дружина не провадить авта, а я не автомобілевий артист — так, що майже цілу дорогу наша доня відбувала за колесом. Я кермував нашим автом не довго, на велику радість наших пасажирів. Нас було в авті п'ять душ: Ганя, наші два внуки — скрипалі — і нас обидвоє.

Погода чудова, дорога рівна, хоча довга-довга. Вкінці, так як плянували аж під вечір, ми приїхали на Союзівку, де зараз розтаборились у кімнатах головного будинку й змучені зі смаком повечеряли. На другий день, перед полуднем, приїхала родина Купчинських: професор, його дружина, бабуня, дідуньо, солістка Маланя, її молодша сестра — також скрипачка, музикальна пара д-р і пані Острови. За кілька днів часу пані Остров і Маланя мали нагоду до себе й до трудної музики привикнути.

Незабаром пішли ми до будинку, де є концертова заля і почалась довга, утяжлива понад дві години, проба. Відразу можна було завважити добру зіграність скрипки з фортепіяном. Програма також була добре згармонізована. Деякі нерівності усунено, однак дехто побоювався, щоб солістка не перемучилась, що могло б увечері відбитися на свіжості її гри.

По полудні дехто пішов відпочивати, а ми спішились, щоб перед нами не замкнули дверей їдальні. Обід смакував дуже добре. Після недовгого відпочинку було цікаво походити по Союзівці, а ще цікавіше стрічати давніх знайомих.

У пізній вечір, 29-го червня, при заповненій залі, точно в заповіджений час, розпочався один з перших суботніх концертів літнього сезону. Друковані, скромні програмки надали б ще більшої святковости тим концертам і залишили бся побажанним матеріялом для свого роду, „увіковічнення" в історії розвитку культури нашої іміграції.

Балерина Наталка Лазірко, співучасниця програми вечора, виконала два українські балетні танки, власної креації, з красою та бравурою.

Появилась на сцені Маланя Купчинська і розпочала свій спільний виступ з піяністкою, пані С. Остров, першою частиною „Концерту А мінор" Й. С. Баха.

Українська частина програми розпочалась парафразою мелодії С. Воробкевича, „Над Прутом", композиції Р. Придаткевича. Закінченням і вершком програми були „Танки" (третя частина „Української Рапсодії") Романа Придаткевича. Як перший наддаток виконала Купчинська „Дует", твір камерного характеру на дві скрипки, Яреми Купчинського, на дві українські народні пісні. Партнером солістки був проф. Кляріон університету д-р І. Остров. Другим наддатком було скрипкове сольо з опери п. з. „Скрипковий майстер з Кремони", Є. Губая.

Із відіграної програми, окрім „Концерту" Й. С. Баха відзначилися особливо „Таїс" і „Українські танки" Придаткевича. Дует Я. Купчинського, відіграний авторитетно, надав програмі милого контрасту. Слухачі сприйняли виконання програми зі захопленням. Не хотілося вірити, що наша молодь, якої було досить багато, так грімко виявить ентузіязм для поважної музики.

Виступ Малані Купчинської характеризувала чистота інтонації, клясичний спокій, контрольований темперамент та музикальність. А тій щирості слухач не міг опертися.

На другий день, щаслиі за успіх молодої українки, ми вранці відвідали Союзову Каплицю, помолились, пообідали і відбули послідню конференцію з нашими друзями. Ще раз, поцілувавши солістку, і подякувавши п. Квасові і Союзівці за гостинність ми вирушили в далеку дорогу.

Праця над музичним вихованням української молоді



Лариса Гусак



Наталія Шевченко



Ірина Пелех



Надія Гнат



Віра Шевченко

Відділи Українського Музичного Інституту Америки, (УМІ) об'єднані загальними напрямними, розкидані по різних містах ЗСА, різняться між собою характером праці. Характер цей узалежнюється не тільки від локальних обставин, але головно від індивідуальности учительських сил, які по-різному розуміють і трактують навчання музики.

Поєднані ідеєю вимогливого й серйозного трактування музичних студій якраз тут в Америці, два відділи УМІ в Ірвінгтоні і Пассейку находять багато спільного у своїх задумах і їх здійснюванні. Нашим щирим бажанням є вдержати за всяку ціну можливо високий рівень навчання, головно серед найздібніших учнів, бо таку мету поставили собі ці педагоги, що в 1952 р. заснували УМІ. Нагадаємо тут ідейність і ентузіястичну, чуйну та віддану працю основника і першого директора УМІ пок. проф. Романа Савицького. Сьогодні, коли рівень музичного життя ЗСА помітно й швидко зростає, коли так трудно дістатися до нечисленних першорядних високих музичних шкіл, немає чого нам українцям, задивляючись на зовсім підрядні музичні школи, знижати рівень навчання в УМІ.

Висліди праці цих наших двох відділів ми демонструємо на наших річних концертах учнів, які завжди включають пояснення, а то й коротенькі реферати, зв'язані з музичними точками програми. Уважаємо, що це дуже корисне й потрібне головно для учнів, а в дальшому для слухачів, що ближче цікавляться музикою. Наші найкращі учні беруть рік-річно участь в спільних концертах відділів та „концертах визначних", які уряджує Президія УМІ в Ню Йорку.

Відділ в Ірвінгтоні, крім навчання гри на фортепіяні здійснює вже 9 років систематичне вивчання всіх обов'язуючих в УМІ теоретичних предметів, бо тільки цим способом можна дати суцільну музичну освіту. Брак теоретичних підручників, які відповідали б сьогоднішнім вимогам добрих музичних коледжів, де плянує навчатися наша найбільш талановита молодь, подиктувала нам забратися до складання такого скрипту теорії, з якого могли б користати учні з невеликою допомогою учителя. Сьогодні ми обслуговуємо наших учнів фотокопіями 753-сторінкового машинописного підручника з сотками нотних прикладів та письменних задач. В ньому достатньо зібрані 8 теоретичних предметів, а його непідробленою реклямою є успішні вступні іспити наших учнів з теорії до музичних американських коледжів. Мимо появи теоретичного підручника „Основи Музичного Мистецтва", мусимо власними засобами видати бодай у найскромнішому виді частину нашого скрипту, щоб наші учні могли правильно і від найнижчих курсів завчати те, що їм необхідно знати з теорії музики, а головно в зарані школити свій слух. На цьому місці почуваємося до милого обов'язку подякувати всім батькам наших колишніх і теперішніх учнів, що безкорисно достачали нам фотокопії на протязі довгих років, а особлива наша подяка належить інж. В. Бакунові за безплатне копіювання кількох тисяч сторінок цього скрипту.

Гордістю у наших відділах за останні роки є три абсольвентки, які після додаткових років навчання в УМІ склали гідно свій дипломний іспит, що вимагає повної заавансованої концертової програми і знання теоретичних предметів. В 1972 р. такий іспит з оцінкою „визначно" склала Леся Романів, кляси Г. Клим, Ірвінгтон. Минулого року Ірина Пелех, визначна учениця Ірвінгтону, склали дипломний іспит не тільки з оцінкою „визначно", а ще й з додатковим письменним признанням за свій талант і велику працю над багатою концертовою іспитовою програмою. В цьому році І. Пелех здобула друге місце в конкурсі фортепіянових концертів „Гарден Стейт Фільгармонік Симфоні" в Томс Рівер, Н. Дж. та має можливості виконати на концерті „Молодих талантів" цієї музичної організації 3-тю частину фортепіянового концерту а-моль Ґріґа з оркестрою. Кінчаючи цього літа середню школу, І. Пелех з власної ініціятиви і без сторонньої допомоги дала для американських студентів речиталь сучасної фортепіянової музики з рефератом, включаючи до програми 5 творів українських композиторів. Принята дорогою вступних іспитів до двох музичних коледжів, Ірина задумує посвятитися музичним студіям.



Марічка Сохан

Марічка Сохан, визначна учениця кляси О. Чипак, Пассейк, склала 28 червня ц. р. фортепіяновий дипломовий іспит УМІ також не тільки з оцінкою „визначно", але і з особливим признанням іспитової комісії за „мистецьке і зріле виконання надзвичайно трудної програми". Кілька тижнів перед своїм музичним іспитом, Марічка скінчила середню школу, здобуваючи друге місце на 360 градуантів і є поміщена в „Гу іс гу?" серед американських студентів. Будучи головним акомпаньятором концертового хору своєї школи, М. Сохан виконувала партію фортепіяну в шкільних продукціях двох оперет і „Карміна Бурмана". Крім цього склала весною ц. р. матуру українознавтсва з оцінкою „визначно". Рішила студіювати математику й музику.

Щоб не стояти осторонь зорганізованого американського музичного життя, наші учні рік-річно включаються в стейтові музичні конкурси. Найбільша в Ню Джерзі музична організація МЕА („Мюзік Едукейторс Асосіейшен") влаштувала від 1970 р. фестивалі творів Бетговена, Шумана, Кабалевського і сучасних композиторів Південної Америки. В цих чотирьох фестивалях наші учні здобули 9 перших місць і 3 другі. Переможцями були: Лариса Гусаківська, Надія Гнат Ірина Пелех Марічка Сохан, Олег Сохан, Христя Терлецька, Віра Шевченко і Наталія Шевченко. Треба зазначити, що деякі учні здобули більше разів перші місце, а саме: Н. Гнат — двічі, а Л. Гусак — тричі — перше місце. У цьогорічному фестивалі перше місце місце здобули: Н. Гнат, Гусак і В. Шевченко; друге місце здобула Н. Шевченко.

В 1976 році, в ювілейний рік Америки, МЕА плянує влаштувати фестиваль композиторів ЗСА. Можливо вдасться нам включити до нього українську музику. Цією ж дорогою звертаємося до всіх композиторів українців, що проживають на терені ЗСА надіслати нам свої найкращі фортепіянові твори. Хай наша рідна музика здобуває собі популярність в мистецькому світі.

Галя Клим

Напередодні 2-го Товариського З'їзду Земляків Тернопільщини

Сім років тому, 10 та 11-го червня 1967 р. у своїх приміщеннях та віллях чарівна вакаційна оселя УНС - Союзівка гостила колишніх професорів, учениць та учнів середніх шкіл Тернополя. На З'їзд прибуло 227 осіб. У нашій пам'яті залишились ділові наради, добра мистецька програма та щиросердечні зустрічі. Від цього часу багато дечого змінилося. Померли такі визначні земляки, як: о. Андрій Стасюк, його дружина Емілія, о. совіт. Євген Мацелюх, мистецтвознавець та маляр Антін Малюца, а недавно Евстахій Василишин, колишній активний член УВО на Тернопільщині, а згодом в Канаді організатор Стрілецької Громади, УНО та інших установ. В рідному Тернополі померли мґр Захар Вацик, Василь Чумак, д-р Тадей Сай та інші.

З ініціятиви та старанням д-ра Романа Мороза (який до речі зорганізував і попередній З'їзд) та найближчого гурту тернопільців, які проживають в Ню Йорку, відбудеться другий Товариський З'їзд Земляків Тернопільщини на Союзівці 7 та 8-го вересня ц. р. Як нас повідомляють з Торонта, інж. Василь Вацик організує мичисленну групу тернопільців, які приїдуть на З'їзд окремим автобусом!

Головною метою З'їзду, як про це вже було згадано в нашому тернопільському бюлетені, — будуть справи видання третього тому нашого альманаху „Шляхами Золотого Поділля". Ще в 1957 р. постало у Філядельфії Земляцьке Об'єднання „Тернопільщина", яке видало досі два томи. Перший появився друком в 1960 р., і вже повністю вичерпаний, а другий в 1970 р., з якого залишилася ще велика частина. Редакційна Колегія зібрала багато цінного матеріялу до третього тому, але бракує ще багато описів наших сіл. Дуже важливою справою є видавничий фонд, який замалий, щоб починати друк останнього тому. При цьому варта згадати про нашу тернополянку Еву Сташків, яка проживає в Маямі і досі склала 500 долярів на видавничий фонд.

Виданням третього тому нашого альманаху задумуємо закінчити нашу регіональну роботу. Тому просимо вас дорогі земляки, приїжджайте громадно на З'їзд та допоможіть закінчити нашу 17-ти річну важливу роботу, яку може колись оцінять грядучі покоління.

Б. Остапюк

КООПЕРАТИВНА ТРИБУНА

СТОРІНКА ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ АМЕРИКИ

ПРО НАШІ УСПІХИ І НЕУСПІХИ

Коли в березні 1957 р. основано Т-во Української Кооперації в ЗСА, ніхто не міг передбачити, якими шляхами піде дальший розвиток українського кооперативного центру в Америці, у якому об'єднались нещодавно зорганізовані кредитівки, очолені відомими кооператорами. Появу ТУК занотовано як ще одну, старокрайового типу, організацію і придавали їй тоді більше символічне ніж реальне значення.

Минуло ще вісім років, заки провід ТУК рішив виступити на ширшу арену і включитися в систему організацій репрезентованих Українським Конгресовим Комітетом Америки (1965 р.), а в дальшому у світову українську репрезентаційну надбудову — в СКВУ (1967). Останнім, поважного значення актом, яким ТУК закваліфікував себе до центрального типу організацій було створення з його ініціятиви Світової Кооперативної Ради, з участю української кооперації Канади, Півд. Америки, Австралії, Зах. Німеччини і ЗСА. Прийшло до цього під час II СКВУ у Торонто, восени 73 р. і цим ТУК, як репрезентант українського кооперативного руху в ЗСА завершив свою організаційну структуру і доказав свою живучість.

Цей, здавалося б повільний, але продуманий еволюції нашого кооперативного центру в Америці, відповідає теж повільна, але реальна еволюція зовнішніх контактів ТУК. Ми беремо до уваги його організаційні зв'язки з централею американської кооперації, — КЮНА (Кредит Юніов Нешенел Ассосіейшен), в якій наша кооперація як єдина, сперта на етнічному принципі знайшла спершу симпатичне відношення, згодом завоювала собі належний респект, а врешті - решт її формально прийнято в сім'ю американської кооперації: навесні 1974 р. Товариство Української Кооперації в ЗСА стало членом КЮНА (понад 80 міл. членства) а вслід за цим членом Міжнародної Кооп. Організації — КЮНА Іктернешенел.

Цим усім виявам організаційного росту ТУК, перейменованого на останніх загальних зборах на Централю Українських Кооператив Америки (ЦУКА), так у внутрішньому українському аспекті як і зовнішньо-американському, відповідають показники росту українського скооперованого членства і скооперованого капіталу. Сьогодні наша центральна кооперативна організація нараховує 23 кооперативи (в тому 3 торговельних) з (кругло 31 тисяч членами, і понад 57 мільйонами капіталу, який тільки за останній рік зріс на 7 мільйонів. Поважно виглядає сума пожерте нашої кооперації на громадські і національні культурні цілі, бо доходить вона до 65 тисяч долярів.

Цими усіма досягненнями можна б радіти: вони доказують не тільки живучість кооперативної ідеї, а в багатьох випадках і її конечність, але й вони переконливий доказ нашого економічного росту, наших потенціяльних можливостей, і доволі гарних перспектив на майбутнє.

Але задовольнятись цими показниками росту нашої кооперації ми не можемо. Трохи вдумчиві аналізи фактів і обставин, серед яких ми дійшли до цих досягнень, покаже нам, що в дотеперішньому розвитку нашої скооперованої дії, ми невеликий зробили поступ; покаже нам, що у на норами нашого кооперативного руху крім світел є ще чимало тіней. Є ще ряд недотягнень, які спинюють наш дальший ріст а то й загрожують знидінням цього молодого і надійного дереза нашої відродженої кооперації. І про ці негативні симптоми хочемо сьогодні говорити з нагоди останньо відбутих загальних зборів української кооперації і ЗСА, і відкрити над ними дискусію.

Перший очевидний фактор, який кидає довгу тінь на дальший розвиток української кредитової кооперації в ЗСА — це дуже мала скількість скооперованого українського членства, бо всього понад 30 тисяч чоловік. Не входячи в неперевірені статистичні дані, ствердимо, що навіть при наявності пів мільйона українців у цій країні, 30 тисяч представляє всього тільки 6 відсотків. Очевидно, це число треба брати відносно. Воно показує нам пересічний стан членства, яке є охоплене в 23-ох осередках. Існують бо такі осередки, де цей відсоток буде далеко більший (як ось Чікаго, Ню Йорк, чи Детройт), а є місцевості, де він буде менший; але є і місцевості, де проживають українці компактною масою, а де досі взагалі немає своєї української кредитівки (як ось Стемфорд, Денвер, Фінікс, Бостон або Толідо). Отже оцей відсоток буде рівнятися нулеві. Коротко кажучи, ми після двадцяти кількох років поширювання кооперативної ідеї серед нашого громадянства, не зуміли глибше проникнути в свідомість загалу і переконати його подавляючу більшість про те, які реальні (індивідуальні і збірні) користі дає нам кооперація. З цих причин треба одверто сказати, що дотеперішні показники росту нас не задовольняють. Спитаєте: яка ж цього причина? Недостатність інформації чи популяризації кооперативної ідеї серед членів і не-членів? Малe чи недостатнє зацікавлення наших громадян саме такою формою господарювання своїм чи збірним грошем?

Дати одну відповідь на поставлені питання — неможливо. Можна припускати, що кожна із названих причин до деякої міри відіграє якусь у цьому ролю. До того, наші люди на місцях свого проживання мають мало нагоди практично зустрічатися з американськими кооперативними інституціями і щонебудь довідатися про значення кооперативного руху, його господарську силу, і перспективи. Вони могли б про те все довідатися передусім з українських джерел. А тимчасом джерела української інформації про нашу кооперацію чи взагалі про американський кооперативний рух дуже скупі, випадкові або зовсім їх немає: 2 - 3 сторінки у рік в „Свободі" це і є офіційний форум нашої кооперативної Централі, або 2 - 3 випадкові циклостильні видання деяких наших кредитівок на місцях, чи врешті вряди-годи якась стаття на кооперативні теми на сторінках періодичної преси чи „Нашого Світу" — органу Т-ва „Самопоміч". Всі вони разом ніяк не розв'язують питання передумової всебічної і актуальної інформації про кооперацію у нас чи в наших сусідів. При наявності бо 57 міл. скооперованого капіталу ми не можемо собі навіть дозволити на видавання під Фірмою Централі якогось серйозного періодичного журналу, бо нам на це не дозволяє наш бюджет! . . .

І тут ми приходимо до чергового недотягнення нашого кооперативного руху, тобто до справи забезпечення нашої кооперативної централі конечними фондами, які уможливили б її розгорнути як слід свою організаційну, видавничу, чи дослідницьку діяльність. Бо чомусь так дістся, що справа бюджету для нашого репрезентаційного і диспозиційного центру ще й досі як слід не розв'язана. Під час кожних загальних зборів Централі цю справу широко аналізують, продискутовують, плянують, але результати цього як досі — марні . . . Не дивно, що й бюджет став найслабшим місцем наших централізованих плянувань і починів, і він, саме бюджет часто перекреслює результати всіх наших зусиль. Щоб не бути голословним скажемо, що згідно із звітами нашої кооперативної Централі від січня 1971 р. до червня 1974 р. тобто за три з половиною року, члени кредитівки вплатили на потреби своєї централі і на всю її зовнішню і внутрішню роботу всього 18.000 дол., а зі запланованих у 73-му році 12.000 бюджету, централя отримала всього 3.000, при чому 5 кредитівок зовсім не платять зкладок! . . . Чому — спитаєте —? Нам теж було б цікаво почути . . .

І врешті є ще одна негативна сторінка у розвитку української кооперативної ідеї серед нашого громадянства — це хронічна відсутність нашого молодого покоління у рядах кооператорів. Беремо до уваги ту молодь, що покінчила свої студії, або кінчає, займає, або скоро займе якісь становища. Цю відсутність нашої молоді завважуємо й на наших відтинках нашого організованого життя і справа пересмєтва наших дотеперішніх надбань, продовжування наших традицій, і наших змагань за наші усім нам спільні й дорогі ідеали — усім нам відома і ця відсутність оправдане джерело нашого збірного неспокою.

Щоб цю справу молоді поставити на дискусійне форум, централя нашої кооперації провела два чи три експерименти у Чікаго, запрошуючи кваліфікованих молодих людей до відкритої дискусії у формі панелів. Такий панель відбувся теж під час останніх Загальних Зборів, на якому ми почули дуже цікаві оригінальні погляди молодого покоління, як воно дивиться на справу українського кооперативного руху. Ми почули багато цікавих думок і до цієї теми ще вернемось пізніше. Було б дуже побажано, щоб і наші більші кредитівки на своїх місцях подбали про те, щоб така конфронтація старших з молодими на форумі нашої кооперації обов'язково відбулася.

Ось така приблизно картина наших успіхів і неуспіхів за двадцять три роки від оснування першої української кредитівки і 17 років від постання Т-ва Української Кооперації — як надбудови — Централі Українських Кредитових Кооператив, що її створено саме для скоординованого плянування, розбудови кооперативного руху і для зовнішньої репрезентації. Практика показує, що поскільки дотеперішній біланс наших досягнень не такий вже поганий, то глибша і акуратна аналіза виявляє, що ми на фронті розбудови української кредитової кооперації далеко не використовуємо тих усіх потенціяльних можливостей, які об'єктивно існують і ждуть свого зрушення-використання.

І врешті поважним недоліком нашого формально централізованого кооперативного руху є те, що наша централя, якій ми дали широкий і поважний мандат не всилі виконати своєї функції як слід бо ми, на превеликий жаль, ще не спромоглися на те, щоб поза формально-декларативним визнанням — вважати нашу централю дійсним і неподільним речником нашого господарсько-кооперативного руху, і надійним реалізатором усіх наших скооперованих починів.

М. С.

СПИСОК ЧЛЕНІВ КЕРІВНИХ ОРГАНІВ ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ АМЕРИКИ (ЦУКА)

I. РАДА ЦУКА:

Голова — дир Омелян Плешкевич (Чикаго)
1-ий заступник і діючий голова на Сході — дир. Маріян Коць (Н. Джерзі)
2-ий заступник — інж. Роман Бігун (Чикаго)
Секретар — Нестор Филипович (Чикаго)
Члени Ради: Роксоляна Гарасимів (Гартфорд), дир. Р. Мицик (Чикаго), д-р В. Нестерчук (Ню Йорк), Олексій Попиваник (Чикаго), Ст. Чайковський (Гартфорд), дир. М. Мушинський (Детройт), А. Залізко (Ню Йорк), Л. Футала (Йонкерс) і ред. М. Панасюк та інж. М. Тробій (Чикаго)

II. ЕКЗЕКУТИВА ЦУКА:

Голова — інж. Дм. Григорчук
Заступник голови — Роксоляна Гарасимів
Секретар і орг. реф. — мгр Василь Іващук
Члени: дир. Маріян Коць (Н. Джерзі), адв. Борис Антонович, Марія Гура, Валя Сідельник, Олег Сацюк, Іван Гула, Павло Олексюк (усі з Чикаго)

III. КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

Голова — д-р П. Вигінний (Чикаго), інж. Ст. Кравчинюк (Н. Джерзі) і Ст. Скробач (Чикаго) — члени.

ОСНУВАННЯ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ В ПІТТСБУРГУ

У квітні ц.р. основано у Піттсбургу українську кредитову кооперативу. Її брак давно давав себе відчути і треба радіти, що Піттсбург і околиця матимуть свою рідну кредитівку.

Вітаємо її в наших рядах і бажаємо швидкого і успішного росту.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ АМЕРИКИ

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ ЗВІТУЄ

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Т-ВА УКРАЇНСЬКОЇ КООПЕРАЦІЇ в ЗСА

У днях 8 - 9 червня, на літній оселі української харчової кооперативи „Самодопомога" в Равнд Лейку, коло Чикаго, відбулися чергові Загальні Збори Т-ва Української Кооперації — ТУК —, яке об'єднує 23 кредитові і 3 торговельні кооперативи в ЗСА з 30.679 членами і капіталом понад 56 мільйонів.

У загальних Зборах брали участь представники 14-ти кооператив: Чикаго (2), Ню Йорку (2), Детройту (2), Джерзі Сіті, Трентону, Гартфорду, Рочестеру, Міннеаполісу, Мілвокі, Бавнд Бруку. Загальні Збори вислухали звіти керівних органів ТУК, Контрольної і Статутової комісії і після дискусії над звітами і уділення абсолюторії, вибрали нову Раду, Екзекутиву і Контрольну комісію Т-ва, яке на внесення Статутової комісії змінило свою назву на Централю Українських Кооператив Америки (Юкреініян Нешенел Кредіт Юніон Ассосіейшен). Загальні Збори затвердили бюджет кооперативної Централі і прийняли відповідні резолюції.

У рямках Загальних Зборів прочитано дві програмові доповіді Маріяна Коця і Василя Іващука, а крім цього відбувся дискусійний панель на тему: „Українська кооперація і молодь, — сьогодні і завтра". Загальні Збори вирішили оснувати „Фонд розбудови української кооперації ім. д-ра Іллі Витановича".

Українську Світову Кооперативну Раду (з осідком у Торонто) репрезентували на зборах її голова Василь Ситник і І. Лещишин — секретар. Зборами проводила президія, в складі: дир. О. Плешкевич — предсідник, інж. Дм. Григорчук — заступник, дир. В. Ситник і Дарія Витанович — члени. Секретарював — Нестор Филипович.

I. ВІДКРИТТЯ І ЗВІТУВАННЯ

Далеко від великоміського гамору вже доволі сонцем нагрітого Чикаго, серед присмної зелені надозерної кооперативної оселі „Самодопомога", у суботу 8-го червня після обіду, розпочались Загальні Збори Т-ва Української Кооперації, якому ще тому 10 років чомусь то не було місця в спектрі українських репрезентативних центральних організацій, а сьогодні, об'єднані в Централі Українських Кооператив, наші кредитівки легітимуються доволі поважним капіталом і добрими послугами своїй громаді.

У присутності умандатованих делегатів, представників Української Світової Кооперативної Ради (з осідком у Торонті) та гостей, між якими присутня була група молоді, збори відкрив і першим звітував голова Ради ТУК-в дир. Омелян Плешкевич.

„Коли у березні 1957 р. 15 кредитових кооператив оснували — ТУК, говорив дир. Плешкевич, — ні влада, ні будь-яке політичне угруповання не накинули нам ідеї цієї; сам досвід, і щоденне життя підказали нам потребу створення кооперативного центру, що об'єднає український кредитовий рух в органічну цілість". У дальшому він пригадав усі важливіші етапи розвитку ТУК та його пов'язання із загально-американським кооперативним рухом, як теж вказав на місце ТУК в системі українського організованого життя, зокрема ж УККА і СКВУ. На особливу увагу заслуговує те, що ТУК прийнято до американської кооперативної сім'ї, як рівнорядного члена і таким чином наша кооперація є єдиною в Америці, зорганізованою за національним (етнічним) принципом. У великій мірі це заслуга екзекутивного директора ТУК інж. Дм. Григорчука, який репрезентує нашу кооперативну централю перед американськими кооперативними чинниками. Українські кредитівки стають в пригоді своїм членам індивідуально, їхніми датками і пожертвами користуються наші церковні, громадські, молодечі й інші організації, і про це ми постійно звітуємо і це використовуємо як один із поважних аргументів, з якої причини нам потрібна кредитова кооперація. І кожна наша кооперативна клітина віднотовує успіхи і ними чваниться. І в цьому відношенні ми, як добровільне об'єднання кредитових кооператив, можемо теж з гордістю ствердити, що завдяки нашому збірному і сконсолідованому кооперативному капіталові, ми були спроможні дати поважну позику на розбудову Українського Православного Осередку в Савт Бавнд Бруку (закуп 55 акрів землі) в сумі 500.000 долярів і в цьому кредитуванні приймали участь кілька більших наших кредитівок.

У рр. 1973-74 ТУК нав'язав розмову з представниками українських братських Союзів (зокрема з УНС і УРС) про можливість організаційної мережі нових кредитівок при союзових відділах. І перспективно ця справа має вигляди на успіх.

Далі звітодавець зреферував організаційні поїздки представника ТУК до наших осередків, співпрацю ТУК з українською кооперацією в Канаді, створення Української Світової Кооп. Ради (тепер. осідок в Торонто) і довше зупинився на справі пресових інформацій про ТУК і український кооперативний рух.

Завдяки доброзичливій поставі редакції „Свободи" вдалось нам у рр. 1972-73 помістити у цьому українському репрезентативному щоденнику в ЗСА 6 випусків кооперативної сторінки п. н. „До Добра і Краси"; крім цього були випадкові статті на теми нашої кооперації в „Америці", „Народній Волі", не згадуючи очевидно органу Т-ва „Самопоміч — „Наш Світ" (у Ню Йорку). Деякі наші кооперативні осередки, (як от Рочестер) мають свої льокальні циклостильні видання. Але це все нас не задовольняє. Ми повинні хоча б раз у місяць виступити перед нашою громадськістю з відповідними інформаціями чи статтями, а для цього потрібна не одна сторінка на півроку, але власний кооперативний місячник чи в крайньому випадку — квартальник. На жаль, дотеперішній бюджет нашої централі нам на це не дозволяє. Але не дивлячись на наші бюджетові обмеження, ми старались виконати нашу працю якнайкраще, і вдержувати якнайширші контакти так з українськими церквами як усіма центральними організаціями.

Із звіту екзекутивного директора ТУК інж. Григорчука присутні довідались про зовнішні контакти ТУК і його репрезентацію на форумі українських центральних установ і американських. Він ще раз коротко з'ясував справу афіліяції ТУК до КЮНА (Кредіт Юніон Нешенел Ассосісйшен), і яке це значення має для нашої кооперації. Ми мусимо відповідно зміцнити нашу внутрішню силу, щоби подолати нашим внутрішньо-українським і зовнішньо репрезентативним завданням.

II. УКРАЇНСЬКА КООПЕРАТИВНА АҐЕНЦІЯ

У пляні звітування керівних органів ТУК, учасники Загальних Зборів вислухано звітування керівника Кооперативної аґенції — Івана Гули, який вичерпно з'ясував присутнім діловедення, ціль, завдання і дотеперішній фінансовий стан новоствореного кооперативного підприємства, якого ціллю є служити клієнтам і полагоджувати їхні забезпеченеві потреби. Основано УК Аґенцію наприкінці 1970 р. при невеличкій фінансовій підтримці центрального бюра американської кооперації (КЮНА) і доручено вести такі типи забезпечень, як; авта, доми (крадіж, вогонь і т.п.), промислові будинки, хворобове забезпечення, і життьове. Покищо місцем осідку Аґенції стало

(Закінчення на стор. 8-ій)

ВІД РЕДАКЦІЇ

У 124 числі „Свободи" за 2-ге липня 1971 р. появилась сторінка української кооперативної думки п. н. „До добра і краси", що була офіціозом Кооперативної Ради при Українському Конґресовому Комітеті. З цього часу пройшло три роки й ми вспіли, з причин від нас незалежних, видати всього шість сторінок всецілo присвячених справам української кооперації, передусім у ЗСА. Останнє число появилось тому рік. З сьогоднішнім числом ми відновлюємо видавання нашої кооперативної сторінки під зміненою назвою: Товариство Української Кооперації в ЗСА, яке було промотором видавання сторінки „До добра і краси" змінило свою дотеперішню назву на Централю Українських Кооператив Америки (ЦУКА) і послідовно до цього ми перейменували нашу сторінку на „Кооперативну Трибуну". Українському Народному Союзові як видавцеві „Свободи" і її Редакції висловлюємо щиру подяку за безкорисне поміщування наших пресових матеріялів і просимо про дальшу дружню співпрацю з нами.

КРЕДИТОВІ КООПЕРАТИВИ ЧЛЕНИ ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ ЗСА - Ц У К А.

за станом 31.грудня 1973.

ч.п.	назва і місцевість	члени	вклади	позики	Біляносва сума 1973	1972	ріст	Датки на культ.ціли
1.	Самопоміч Шікаго	5.541	11,219.758	7,424.832	12,172.080	10,963,911	1,208.169	19.380
2.	Самопоміч Ню Йорк	4.007	8,207.069	5,331.625	9,247.396	8,328.480	918.916	14.692
3.	Самопоміч Детройт	3.809	7,351.385	3,749.400	8,074.987	7,083.731	91.256	16.045
4.	Самопоміч Клівленд	2.215	4,108.891	1,256.237	4,490.102	4,058.620	431.482	435
5.	Укр.Кред.Кп. Рочестер	2.000	3,513.495	3,290.251	3,825.132	3,186.361	638.770	2.391
6.	Самопоміч Філядельфія	2,324	3,377.274	1,065.717	3,632.942	3,125.569	507.373	3.762
7.	Будучність Детройт	1.584	2,426.118	2,016,002	2,557.581	2,315.521	242.060	2,062
8.	Самопоміч Нюарк	1.632	2,121.258	1,350,214	2,286.402	1,949.261	337.141	705
9.	Самопоміч Джерзі Сіті	1.093	1,146.534	1,440.375	1,584.227	1,227.273	356.954	2.079
10.	С У М А Йонкерс	891	1,369.202	1,032,114	1,490.158	1,151.296	338.862	1.181
11.	Самопоміч Пассейк	777	1,290.580	669,915	1,408.708	1,157.387	251.321	------
12.	Укр.Правос. Ню Йорк	758	1,134.544	1,132.765	1,223.840	888.387	335.453	456
13.	Самопоміч Гартфорд	726	886.286	646.708	1,021.820	969.381	52.439	350
14.	св. Андрея Бавнд Брук	354	531.181	448.899	546.999	265.526	281.473	88
15.	Основа Клівленд	759	462.651	427,754	491.666	511.441	/19.775/	25
16.	Самопоміч Балтімор	391	427.946	255.685	477.610	412.276	65.334	785
17.	Дніпро Бофало	520	416.236	186.511	464.812	451,922	12.890	------
18.	Самопоміч Трентон	484	284.925	343.239	381.637	309.621	72.016	------
19.	Укр.Кред.Кп. Міннеаполіс	253	192.285	136.484	200.734	138.073	62.661	75
20.	Самопоміч Елізабет	225	174.715	117.224	191.573	174.965	16.608	154
21.	Самопоміч Сиракюзи	147	147.135	117.973	174.499	126.913	47.586	75
22.	Самопоміч Честер	115	96.450	16.535	106.972	100.896	6.076	30
23.	Укр.Кред.Кп. Мілвокі	94	92.415	38.623	103.012	99.137	3.875	------
	Р А З О М:	30.679	50,978.022	32,494.777	56,154.889	48,995.945	6,258.940	64.75[illegible]

Р. I. КООПЕРАТИВНА ТРИБУНА Ч. 1

Видає
Централя Українських Кооператив Америки (ЦУКА)

Редагує Колеґія

Встановлено Раду для стабільности платень і цін

Вашингтон. — У суботу, 24-го серпня, президент Джералд Форд підписав закон, який встановляє Раду для стабільности платень і цін. Ця Рада, протилежно до попередньої Ради для коштів прожитку, яка існувала за президентури Ричарда Ніксона, не матиме права встановляти примусової урядової контролі над платнями й цінами, а тільки виявлятиме надужиття індустрією та робітничими спілками, тобто звертатиме увагу тим секторам економіки, які, на думку Ради, своїми підвишками платень і цін спричинюють ще гіршу інфляцію. Президент Форд у своїм виступі на спільній сесії обох Палат Конгресу 12-го серпня пропонував створення такої Ради, а законодавці в дуже скорому часі позитивно зареагували на це звернення Президента, схвалюючи потрібний законопроєкт. Але деякі ліберальні члени обох Палат твердять, що новостворена Рада не матиме великого впливу на працедавців і на робітничі спілки, які, що застосовуватиме тільки „моральне переконування", й тому хотіли б надати цій Раді більші повновласті. Натомість ряд інших законодавців вказують на те, що коли президент Форд публічно скритикував автомобілеву корпорацію „Джерал Моторс" за проголошення надмірної підвишки в цінах моделів на 1975-ий рік, то не тільки ця, але й інші автомобілеві фірми „добровільно" погодилися зменшити ці підвишки. Деякі коментатори твердять, що випадок із „Дженерал Моторс" був тільки винятком і що ефективність Ради в поборюванні інфляції буде дуже мала. Наприклад, Джексон Грейсон, колишній голова Ради для коштів прожитку, сказав в неділю, 25-го серпня, що деякі індустрії та робітничі спілки вже тепер стараються про вищі ціни та платні, бо бояться, що добровільна контроля незабаром перетвориться в примусову, коли виявиться, що Рада для стабільности платень і цін не має жадного впливу на сповільнення інфляції.

Ґвінея Біссау одержала незалежність

Альжір. — Згідно з повідомленням альжірського міністерства закордонних справ, португальска колонія Ґвінея Біссау стає самостійною республікою, незалежність і суверенність якої Портуґалія формально визнає з датою 12 вересня. Договір в цій справі між предаставниками портуґальського уряду та представниками Африканської партії за незалежність Ґвінеї Біссау і Островів Кейп Верде підписало після довших переговорів 26 серпня. Як відомо, переговори між ґвінейськими націоналістами і портуґальським урядом почалися ще 25 травня в Лондоні, але були перервані з уваги на розходження в справі Островів Кейп Верде. Від 13 червня переговори продовжувалися з перервами в Альжірі. Фактичний стан такий, що Африканська партія за незалежність Ґвінеї Біссау під проводом Люї Кабрала проголосила самочинно незалежність країни ще у вересні минулого року, діставши підтримку і формальне відтак визнання з боку СССР і совєтських сателітів та окремих африканських держав. Портуґальська армія не мала достатніх сил на те, щоб здавити повстанський рух, хоч війна продовжувалася до часу перевороту в самій Портуґалії і до встановлення нового уряду, який відразу розпочав переговори з повстанцями.

Ґвінея Біссау — це невелика відносно африканська територія між Ґвінеєю та Сенеґалем у західній Африці, яка займає яких 14,000 кв. миль з населенням 600,000 осіб. Острови Кейп Верде займають площу 1,557 кв. миль з населенням 275,000 осіб і є віддалені від берегів Африки яких 400 миль.

Звільнять останнього американського воєннополоненого

Вєнтіяне, Ляос. — Речник ляоських комуністичних партизанських частин під проводом Патета Ляо повідомив, що 12 вересня буде звільнений з полону Еммет Дж. Кей, останній американський воєннополонений в Індокитаю, про якого було відомо, що він є живий і находиться у комуністичному полоні. Кей попав в полон 7 травня 1963 року, коли його літак був примушений осісти на території, контрольованій комуністами. Еммет Кей має тепер 47 років.

Відбулося засідання Правління й Видавничої Комісії ОМУС-у

Філядельфія. — У кінці попереднього тижня відбулося у Філядельфії, де міститься централя Об'єднання Мистців Української Сцени, спільне засідання Правління ОМУС-у та Видавничої Комісії. На засіданні було обговорено справу видання великого збірника під наг. „Книга працівників українського театрального мистецтва," редаґування якого закінчує Редколеґія на чолі з театрознавцем і драматургом д-ром Григорем Лужницьким. У засіданні взяли участь: д-р Г. Лужницький, голова Правління ОМУС-у В. Шашаровський, голова Видавничої Комісії сотн. Ю. Кононів, літ.-мовний редактор „Книги" Л. Полтава, та члени Правління й комісій: ред. О. Лисяк, реж. Б. Паздрій, актори В. Середюк та М. Івасівка. Відредаґовано біля 1000 сторінок машинопису, відібрано близько 200 світлин і фотодокументів з життя українського національного (не під большевиками) театру кругло за 100 років; зібрано три чверті потрібної суми пожертв для видання великого збірника, потрібно ще зібрати близько 3000 дол.

Учасники засідання вирішили найближчими днями звернутись до Видавництва „Свобода", Джерзі Сіті з пропозицією опублікувати цю збірну документальну працю, що вийде як перший випуск Театрознавчої Комісії НТШ під керівництвом д-ра Г. Лужницького та з порядково-реєстраційним числом Конґресової Бібліотеки у Вашинґтоні.

В СССР звільнено з ув'язнення співучасницю змови захопити совєтський літак

Москва. — Згідно з повідомленням „Ню Йорк Таймс" з 25 серпня совєтський уряд звільнив з ув'язнення 22 серпня Сильвію Зальмансон, засуджену в 1970 році на 10-річне ув'язнення за участь в змові захопити на аеропорті в Ленінґраді совєтський літак і втекти з СССР. 24 серпня їй дозволено мати побачення в тюрмі з чоловіком Е. Кузнецовим, який далі перебуває у в'язниці, відбуваючи кару за співучасть у цій же ж самій змові. Його засуджено на кару смерти, але кару замінено на 15 років ув'язнення в концтаборах. Брати Зальцмансанової Вулф та Ізраїль, співучасники змови, перебувають в ув'язненні, засуджені на 10 і 8 років кожний.

По звільненні з тюрми, Сильвія Зальцмансон замешкала в академіка Сахарова, відмовляючись відразу виїхати з СССР до Ізраїля. А. Сахаров передав закордонним кореспондентам телефоном її повідомлення, що вона не виїде з СССР без побачення з чоловіком і братами.

Франція далі випробовує атомову зброю

Париж. — Не зважаючи на всі протести, Франція не перериває випробування атомової зброї в районі південного Тихого океану. 25 серпня французькі атомові експерти експлодували в атмосфері сьому з черги атомову бомбу. Ніяких ближчих інформацій про силу бомби не подано. Міністер оборони Франції Жак Суффлер заявив, що це вже останнє ядерне випробування в атмосфері, а президент Жіскар д'Естайн повідомив, що в дальшому Франція вестиме ядерні випробування під землею. Австралійський уряд виступив з поновним протестом проти ядерних випробувань в атмосфері взагалі, а в районі південного Тихого океану, відносно недалеко від Австралії, зокрема.

Посуха спричинить підвишки в цінах на харчові продукти

Вашинґтон. — Департамент сільського господарства повідомив, що з огляду на довготривалу посуху в Середньо - Західніх стейтах, ціни на харчові продукти продовжуватимуть зростати продовж другої половини цього року, бо менше постачання спричинює вищі ціни. Речники цього департаменту думають, що до кінця грудня ц. р. ціни зростуть на 3-4 відсотки, а може й більше. Первісно Уряд сподівався, що інфляційний зріст в цінах на харчові продукти сповільниться в другій половині року, а в деяких випадках сподівалися, що ціни навіть впадуть. Але посуха знищила ці надії. Думають, що посуха також спричинить підвишки в цінах на м'ясні продукти, але щойно в наступному році. Кукурудза, як відомо, є головним кормом для свиней і курей, а до меншої міри також для рогатої худоби.

Наради Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу . . .

(Закінчення зі стор. 1-ої)

В дальшому звітодавець подав циферні зіставлення організаційних здобутків в поодиноких округах та ширше звітував про нові заходи, для пожвавлення організаційної активности в новому сезоні: окремими листами пригадано організаторам і секретарям їхні організаційні повинності, пороблено заходи для заанґажування на постійних організаторів, здобуто адреси нових кандидатів на членів та, зокрема, приготовано плян організаційної праці на вересень та кінцеві місяці цього ювілейного для УНСоюзу року, що включає також організаційні збори поодиноких округ з участю головних урядовців. Плян апробовано.

ЗВІТИ ЗАСТУПНИКІВ ГОЛОВНОГО ПРЕДСІДНИКА І ДИРЕКТОРА на КНАНДУ

Заступники головного предсідника д-р Іван Флис і пані Марія Душник та головний директор на Канаду сен. Павло Юзик, які не затруднені в Головній Канцелярії, звітували головно про свою репрезентаційну активність в „огірковому сезоні" липня та свою участь в організаційній праці. Сен. Павло Юзик зокрема інформував про зорганізований в ц. найбільш успішний український національний Фестиваль Канади в Давфині, який щорічно відбувається при активній співучасти УНСоюзу, та про деякі нові організаційні заходи в поодиноких провінціях, включно із заанґажуванням нових організаторів.

Звіт головного предсідника Иосипа Лисогора

Ствердивши акуратність звітів фінансового, рекордового та організаційного департаментів, головний предсідник Иосип Лисогір в своєму місячному звіті звернув окрему увагу на фінансовий стан Видавництва, Союзівки та Української Будівлі.

Коли мова про Видавництво, за перше півріччя цього року його видатки збільшилися на 37,000 долярів та вказують дальшу тенденцію збільшування. Правда було також 29,000 долярів більше прибутків, але видатки збільшуються швидшим темпом і треба цій справі приділити окрему увагу.

Союзівка в цьому році виказує приблизно такий самий розвиток, як в тому ж часі попереднього року, але наявні тенденції дальших поліпшень.

Українська Будівля — продовжуються арбітрарні пертрактації з будівельником щодо його вимог додаткового покриття збільшення коштів будови з уваги на страйки і подібне. В акції винайму незайнятих ще приміщень в липні не зайшли будь-які зміни, хоча конкретизуються переговори з рядом установ, головно фінансових та державних — стейтових і міських —, які бажали б такі приміщення винаймити.

„Боргові зобов'язання" — нові заходи для фінансування дому з користю для членів

Головний предсідник в дальшому поінформував про заходи для виконання минулорічної ухвали Головного Уряду і Контрольної Комісії зокрема щодо фінансування 15-поверхової Української Будівлі, номінальним власником якої є Допоміжна Корпорація, створена УНСоюзом та з виключною участю УНСоюзу. Справа в тому, що поважну частину коштів нової будівлі покрив УНСоюз із своїх резервових фондів, але тому, що забезпеченеві закони обмежують такі інвестиції, частину коштів покрито короткореченцевими гіпотечними позичками в банках. Головний Уряд рекомендував розглянути можливість випуску „Боргових зобов'язань" (promissori note) що їх зможуть набувати члени УНСоюзу на дуже добрих умовах, бо із зиском на вісім відсотків річно, виплачуваних два рази в році. Ці „боргові зобов'язання" випустить формально Допоміжна корпорація, але з ґарантією УНСоюзу. Форма цих „Боргових зобов'язань" буде вкоротці приготована та вислана разом з подрібними інформаціями секретарям всіх Відділів УНСоюзу. З'ясовані головним предсідником И. Лисогором заходи щодо цих „Боргових зобов'язань" були схвалені.

Звіт ред. А. Драгана

Свій звіт ред. А. Драган зачав короткою характеристикою поважної кризи на українському видавничому „ринку" взагалі, викликану не тільки постійним зростанням коштів у теперішньому інфляційному часі, але й головно відсутністю кваліфікованих редакційних і друкарських молодих сил, що могли б прийти на зміну старшим. Цю кризу відчуває з кожним днем більше кожне наше видавництво, що має свій імпакт на зміст і вигляд наших періодичних публікацій. У „Свободі" вже пороблено ряд заходів, щоб ситуацію опанувати і наладнати, на що є всі вигляди. Проте, загальний стан наших публікацій та розвиток нашої громади накладають на публікації УНСоюзу ще додаткові зобов'язання. Звітодавець впевнений, що їх „Свобода" виконає при традиційному вже повному зрозумінні її ролі і завдань, що їх вона завжди мала з боку видавця, УНСоюзу та найширших прошарків його членства і громади. Інсталяція нових машин та перехід на нову, наймодернішу систему оформлення і друку ці можливості ще на багато збільшують — звітував ред. А. Драган.

Справа конвенційних виборів

Д-р Іван Флис у своєму характері предсідника недавньої 28-ої Конвенції інформував Головний Екзекутивний Комітет про відомі неточності обрахунку голосів під час конвенційних виборів, перевірку тих підрахунків членами Президії Конвенції, та Виборчої Комісії та остаточний вислід тієї перевірки. Д-р Флис поінформував про його плян скликати в найближчому часі всіх членів Президії Конвенції, яка остаточно закінчить цю справу та проголосить офіціяльний комунікат. Д-р І. Флис при цій нагоді знову потвердив, що ця справа є виключно в компетенції Президії Конвенції і він про неї говорив тільки порядком інформації, бо Головний Екзекутивний Комітет не має до тієї справи жадного відношення.

Закінчення нарад

Після розгляду та схвалення ряду актуальних організаційних та репрезентаційних і формальних справ, головний предсідник Иосип Лисогір закрив ці чергові наради Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу.

Танцювальний ансамбль „Дунай" . . .

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Володимира Добущака; соло і дуети виконали Оксана Борбич і Богдан Ганушевський.

У неділю 25-го липня відбулася виставка найновіших творів (1970 - 1974рр.) видатного мистця Якова Гніздовсько. Павільйон „Веселки" прикрашували 42 дереворити, 16 оліїв і один акрилік. Замітним явищем було те, що виставку відвідували не тільки численні гості Союзівки, але й її молоді працівники. Вони виявили велике зацікавлення, розглядаючи твори, підходили до столика, де був альбом мистця з його дереворитами й оліями і закуповували картини за гроші зароблені їхнім власним трудом протягом літнього сезону. Як і попереднього року, маестро Я. Гніздовський подарував один із його творів, який пішов на виграшу, прихід з якого призначений на фонд будови церкви Пресвятої Трійці на Союзівці. Цього ж дня о год. 8:30 вечора, в павільйоні „Веселки" маестро Гніздовський зустрінувся з гостями, обмінюючись із ними думками про колекціонування мистецьких творів та „антиків" на аукціонах.

КІЛЬКІСНО-ЯКІСНА „ДІЯЛЕКТИКА" ТОНЕ В СПЕКУЛЯЦІЇ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

посницька система дореформенної Русі, а як скасували кріпацтво (1861 р.), то залишили його соціяльні підвалини — общинний уклад в сільському житті, на яку й взорувалася колективізація сільського господарства з оботаренням сільського населення. Відновивши імперський комплекс СССР, большевики багато в чому використовують колективну відповідальність для утримання рабської системи колективізму. Про колективну відповідальність у нинішній імперії А. Солженіцин говорить: „Раніше була кругова порука: так і тхне стайнею „де сіклн людей — І. В. А нині — колективна відповідальність". („Архіпелаг ГУЛаг", Т. II, ст. 115).

∴

В липні Пленум ЦК КПСС радив над проблемою забезпечення населення виробами легкої промисловости, розглядаючи питання „про роботу партійних, совєтських і господарських органів УССР у виконанні постанов ЦК КПСС і Ради міністрів СССР про прискорення розвитку виробництва товарів народного вжитку." В самій формульовці питання чується старцюбратня колоніяльна підступність: ЦК і Уряд СССР не раз, мовляв, постановляли, а що зробив ЦК КПУ! Так мов філіял імперської комуністичної партії, яким є ЦК КПУ і вся партія на Україні, щось може робити без наказу Москви. Пленум московський дуже насварив керівництво ЦК КПУ на чолі з В.В. Щербицьким, новим намісником московським, — поставленим для підсилення боротьби з націоналізмом і „місництвом". Хто зна, чи та нагінка не є перестoрогою В.В. Щербицькому за те, що він досі не справився з тими завданнями, які на нього покладено. Хоч працює він завзято, вірою і правдою служить московському імперіялізмові, але закоріненого націоналізму не знищив, а розвирушив його і „місництва" в економіці України не ліквідував, а воно має поважний грунт у легкій промисловості. Та які б глибші причини не були, ухвали Пленуму, ЦК КПУ і всіх його фасад на Україні взято під обстріл, щоб другі філії імперської партії взорувалися на ту постанову Пленуму ЦК КПСС. А в ній вказано, що: а) в легкій промисловості УССР „питома продукції з Відзнакою Якости в загальному об'ємі виробництва лишається дуже низькою", б) а „на деяких підприємствах республіки деякі види продукції виготовляються, не рахуючись з стандартом". Коротко кажучи, продукували як побільше, виконуючи плян, а про якість не дбали — виготовляли брак.

Пленум постановив: вказати (наказати) всім: партійним, совєтським професійним, комсомольським, керівника міністерств, відомств і промислових підприємств домогтися поліпшення якости виробів легкої промисловости. Не виробляти товарів, яких не хоче купувати населення, а випуск таких „вважати за порушення державної дисципліни" („Правда", 14 липня). Ну і що з такої суворої постанови? Нічого. Бо причина того, над чим радив пленум ЦК КПСС, лежить в самій структурі імперської економіки СССР, пройнятої колоніялізмом. Доведена до нікуди, централізація керівництва економічного життя країни, — бо бояться націоналізмів і „місництва", — спричинює безініціятивність і планову безплановість. Відсутність здорової конкуренції і справжньої матеріяльної відповідальности за наслідки праці спричинює низьку якість продукції і зайві витрати через браковані вироби, а їхня недовговічність спричинює утруднення зворотніх зв'язків. Все це, а найбільше затиснення і здушення ініціятиви, а кругова порука дуже сприяє тому, що творює стан, з яким велів Пленум повести боротьбу.

Гнівна постанова і указ всім — всім поліпшити стан в легкій промисловості — не новина. Скільки вже їх було, та справа не в тому, що брежньовське владування не хоче поліпшити стану промисловости так, щоб задовольнити потреби населення, а в тому, що влада не може, не в силі того зробити.

УПРАВА СПОРТОВОГО Т-ВА „ЛЬВІВ" КЛІВЛЕНД, Огайо

ділиться сумною вісткою з Членством Т-ва, Симпатиками спорту та Українським Громадянством, що в дні 18-го серпня 1974 року в шпиталі Клівленду, відійшов у Вічність довголітній член Управи Спортового Т-ва „Львів", член Дирекції Американсько-Українського Центру, підстаршина І. УД УНА, член УНС — Відд. ч. 346

СЛ. П.
ОМЕЛЯН МАЦИНА
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Родині Покійного висловлюємо щирі співчуття.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ ЗВІТУЄ...

(закінчення зі стр. 6-ої)

Чикаго, хоч уже вистарано дозвіл і на деякі інші стейти. З фінансового звіту її голови присутні довідались, що з об'єктивних причин зріст у комісових доходах був невеликий але постійний. І так у 1971 р. цей дохід виносив 2.167, у 72 р. — 5.040 і в 73 р. — 5.826. Щоб не входити в колізію і конкуренцію з братськими Союзами, УК Агенція не вела життьового забезпечення і через те прибутки були невеликі. А все ж таки з проданих досі премій бачимо зріст: у 71 р. продано премій на 20.168, у 72 р. — на 25.237, і в 73 р. — на 39.032. Доходовість і обороти Агенції були все ж таки замалі, щоб покрити кошти ведення її, тим більше що завідуючих агентів оплачувано на базі постійної платні, а не на комісовій формулі. Провід ТУК поробив усі можливі заходи, щоб активність Агенції збільшити і вести її за модерними американськими зразками.

III. ДИСКУСІЯ

У кількагодинній дискусії делегати торкнулись усіх питань що безпосередньо чи посередньо стосуються діяльности не тільки кооперативної централі, але взагалі українського кооперативного руху й постави громадянства до нього.

На перше місце висунено проблему бюджету, який мав би забезпечувати правильну і відповідальну працю централі. Стверджено, що з 23-ох усіх кооператив 5 зовсім не платить вкладок, а чимало залягає з вплатою визначеною бюджетом Т-ва. Нпр. за 1973 р. централя одержала замість очікуваних 12.000 — всього 3.000, а разом за останніх три з половиною років на всю роботу покладену на ТУК — отримано разом 18.000 (!). Висновок, що не всі кредитівки розуміють ролю і завдання централі і не всі однаково піддержують її фінансове існування, від якого у великій мірі залежить ефективність праці централі.

Стверджено, що деякі кредитові кооперативи ставляться негативно до своєї централі через те, що ТУК приєднався до системи Українського Конгресового Комітету (який, до речі, є єдиною центральною репрезентацією американських українців). Бюджетовий дефіцит централі спричинює у свою чергу невикональність деяких важливих плянів праці, а передусім зовсім паралізує видавничу справу і на цьому терпить увесь наш кооперативний рух. Ми засоблені поважними інформаційними матеріялами про американську чи світову кооперацію, не кажучи вже про українську, але немає фондів потрібних на їхнє видання і розповсюдження. А все ж розбудова кооперативного руху посувається вперед. Прикладом чого може бути те, що в останньому часі основано 2 нові кредитівки, а це в Сиракюзах і Піттсбургу. Можливо, що при добрій співпраці з братськими Союзами вдасться створити ще декілька кредитівок при більших союзових відділах. Підкреслено велику конечність збільшення кооперативної реклями, і частішого інформування громадянства про наш рух на сторінках українських періодиків.

В дискусії окрему увагу присвячено Кооперативній Агенції. Крім Чикаго є вже осередки (як от Гартфорд), які теж набули конечні ліценції.

Початки є важкі і складні, треба бути приготованим на фінансовий недобір, який трапився на початках розгортання праці в Чикаго, але працю треба далі вести. Українські кооператори повинні використувати всі можливості і творити нові варстати праці, а одним з таких може саме бути забезпеченева кооперативна агенція.

Окремо продискутовано справу співвідношення між Об'єднанням Українців Америки „Самопоміч" і Т-ом Української Кооперації. ОУА „Самопоміч" оснувала останньо нову кредитову кооперативу в Піттсбургу і співпраця між цими двома товариствами на добрій дорозі.

В цілому дискусія мала наскрізь діловий характер і дала чимало цікавого матеріялу до дальшого плянування праці. В ній участь взяли: з Чикаго Р. Мицик, О. Плешкевич, Дм. Григорчук, В. Івацук, С. Скорбач, М. Семчишин, П. Вигінний, І. Гула, О. Сацюк; І. Лещишин (Торонто), М. Мушинський і В. Гупаловський з Детройту, д-р В. Нестерчук і А. Залізко, з Ню Йорку — М. Коць, з Ню Джерзі, С. Чайковський з Гартфорду А. Гончарів з Баунд Бруку, І. Цибрівський з Мілвокі, та інші.

IV. ЗМІНА НАЗВИ, ВИБІР НОВОЇ УПРАВИ

На порядку нарад, Загальні Збори розглянули теж внесення Статутової комісії (референт дир. Р. Мицик) на зміну дотеперішньої назви Т-ва. У висліді короткої дискусії вирішено дотеперішню назву „Товариство Української Кооперації в ЗСА" змінити на „Централю Українських Кооператив Америки" (в скороченні ЦУКА), або по-англійськи „Юкрейніен Нешенел Кредіт Юніон Ассошіейшен". Після уділення абсолюторії, яку в імені Контрольної комісії, що перед тим склала широкий звіт, запропонував голова д-р П. Вигінний, приступлено до вибору нових керівних органів ЦУКА, а саме: 15 членної Ради, 9 членної Екзекутиви, і 3-членної Контрольної Комісії. Устійнену листу кандидатів предклав в імені Номінаційної комісії її голова дир. М. Мушинський з Детройту і її прийнято одноголосно. (Поіменний список нової управи містимо окремо). Одноголосно теж ухвалено бюджет Централі на 1974-75 р. У висоті 28.306 дол., при чому кожну кредитову кооперативу окремо про те повідомиться, яку суму призначено їй як вплату річної вкладки.

V. ДВІ ДОПОВІДІ

У рямках Загальних Зборів присутні делегати вислухали дві доповіді, яких завданням було надати дальший напрям діяльності українського кооперативного руху в Америці, що його творцем і репрезентантом є саме Централя нашої кооперації.

Першу, коротку, доповідь виголосив Василь Івацук — організаційний референт Чикагської „Самопомочі". Він представив проєкт Фонду Розбудови Української Кооперації імени померлого, заслуженого діяча і історика української кооперації св. п. д-ра Іллі Витановича. Фонд мав би діяти як секція ЦУК, фінансові засоби Фонду творили б спеціяльні вкладки кредитівок, Централі, спеціяльні пожертви і інші прибутки, а програма праці Фонду передбачає: видання кооперативної літератури, науково-дослідних робіт, стипендії для молоді, зацікавленої українським кооперативним рухом, влаштовування кооперативних курсів ітп. Проєкт В. Івацука знайшов загальне одобрення.

Другу доповідь — Маріяна Коця (Ню Джерзі) розглянула „Реальні перспективи кооперації". Автор, відомий уже зо своїх статтей на економічні теми на сторінках „Свободи" (До проблеми бази) розглянув цілий ряд факторів що впливають на цілу структуру життя в діяспорі і вказав на ролю української кооперації, яку вона вже до деякої міри зіграла в цьому процесі, та яку має ще до виконання у майбутньому. М. і. він пропонує як нову форму кооперативної дії тзв. кооперації праці, тобто творення кооператив у всіх місцевостях, де є відділи братських союзів. Автор вже перевів вступні розмови з відповідніми чинниками і думає, що його концепція має всі дані на здійснення. Він ознайомив присутніх з підрахунками своєї статистики, яка точно підраховує скільки то наших українських громадян стоїть зовсім поза скобками українського життя, громадян, яких не видно ні в союзах наших ні в кооперації. Він теж розглянув справу вишколу майбутніх українських кооператорів, шляхом створення спеціяльних студій при УВ університеті.

Пропагування кооперативної ідеї — на думку доповідача, можна теж провести при співпраці Спілки Українських Журналістів, розписуючи конкурс на найкращі статті. Централя нашої кооперації повинна заініціювати контакти з українцями Півд. Америки (а теж Югославії) і там простудіювати можливості оснування кооператив. Творення нових філій, співпраця з українськими економістами і фінансістами, організація і фінансування наших культурних мірописємств (як от Енциклопедії Українознавства ітп.) — все це нові і відкриті шляхи для нашого кооперативного руху у найближчому майбутньому.

Дискутанти, нав'язуючи до доповіді М. Коця заторкнули ряд проблем, що мають безпосереднє відношення до дальшого розвитку нашого кооперативного руху, як от співпраці з братськими Союзами, церквами, творення і розбудова кооперативного фонду, вишкіл нових кооперативних кадрів. Над усім одначе домінувала справа забезпечення Централі конечним бюджетом, видавання кооперативного квартальника та реального плянування розбудови кооперативної сітки в осередках українського поселення.

VI. РЕЗОЛЮЦІЇ

Наприкінці, підсумовуючи висліди Загальних Зборів, в імені Резолюційної комісії Маріян Коць представив проєкт Резолюцій, які були прийняті без дискусій чи доповнень. Вони такого змісту:

„Делегати українських кооператив ЗСА зібрані в днях 8-9-го червня ц. р. в Чикаго на Загальних Зборах Централі Українських Кооператив Америки (колишнього ТУК) заявляють, що: Ціллю української кооперації є активно трудитися для добробуту українського народу. Тому українська кооперація посилено включається у розбудову господарської бази українських поселень через включення молодшого покоління до прискореної організації українських кооператив у ЗСА.

Кооперація заявляє готовість реалізувати і закріплювати починання творців українського культурного світу, починання, сперті на реальні вартості української людини.

У такому пляні намічених завдань — кооперація очікує активної співпраці організованого українського суспільства".

ДИСКУСІЙНИЙ ПАНЕЛЬ МОЛОДІ НА ТЕМУ КООПЕРАЦІЇ

У рямках Загальних Зборів Централі Українських Кооператив Америки, що відбулися 8-9-го червня на оселі Раундлейку, біля Чикаго, відбувся теж дискусійний панель з участю молоді на тему „Молодь і кооперація"; модератором панелю був інж Дм. Григорчук.

Започаткував панель вступною доповіддю на тему „Кооперація і молодь в новій ері" ред. М. Панасюк. На доволі широко розгорнутій філософічній базі він вказав на ті зміни, які пережило людство не тільки в Першій половині XX століття, але куди сильніше в кількох останніх десятиліттях; це стало започаткуванням своєрідної „нової ери" — невідомо ще чи зовсім позитивної для дальшого прогресу. Ці поважні зміни відбиваються на всій структурі нашого життя а в тому і на економічній, частиною якої є саме і кооперація. Атмосфера, в якій ми опинились в наслідок цих змін, не сприяє розвиткові кооперативного руху, а тим більше українського, який, сьогодні репрезентований старшим поколінням досвідчених кооператорів, мало вчинив, щоб передати свій досвід і своє знання, — молодшому поколінню, Але є всі познаки, які вказують що молодь не тільки треба, але й можна зацікавити „кооперативізмом", і ми мусимо прикласти всіх зусиль, щоб для добра нашої спільноти це досягнути.

Про те, чому молодь мало цікавиться кооперативним рухом узагалі, а зокрема чому так мало бачимо молоді української з покінченими фаховими студіями у кооперативній праці — говорив видатний представник молодого покоління професіоналістів Олег Сацюк. Він м. і. ствердив, що українська молодь, йдучи втертими шляхами, після закінчення професійних студій здебільша шукає праці в цих ділянках економічного господарського життя, в якій є забезпечені вискі заробітні платні й відповідна кар'єра. Представники старшого покоління не проявили досі конечної динаміки, яка могла притягнути молодь, серед якої все ж таки можна піднайти ідеалістів і ентузіястів. Дальша праця і контакти з молоддю може дати добрі результати. „Кооперація назустріч життю" — це була темою молодої панелістки — співробітниці чикагської кредитівки Валі Сідельник.

„За 6 років моєї участи в українському кооперативному русі — говорила вона — я ствердила, що наші кооперативи вважають основною рушійною силою господарки діяльности стремління до зиску. Але на останніх конференціях американських кооператорів, основним поглядом була повна згода — було те, що не зиск а обслуга є найважливішим чинником. Крім доброї дивіденди членство очікує і доброї обслуги. Не можна у всьому обвинувачувати молодь що не цікавиться кооперативним рухом, бо статистика показує щой старше покоління мало доцінює вартість кооперації: всього 6 відсотків громадянства стало членами наших кредитових кооператив. Статистика теж показує, що за останні роки кредитова кооперація в Америці поважно зросла, і що на кожних чотири родини одна є скооперована. А в нас замало реклями кооперативної ідеї. Коли буде добре поставлена справа загальної участи в українському кооперативному русі, тоді молодь почне більше цим питанням цікавитись".

І врешті з доповіддю на тему „Сила молоді і як її зробити рушійною силою в нашій кооперації" виступив (уже вдруге) — мґр Василь Івацук.

У довшій, добре арґументованій доповіді він, користуючись українському загалові недоступними американськими джерелами, дав повну картину росту і проблематики американської кооперації та участи в ній молодого покоління. Ця участь щораз більше яскраво документується числами по всіх майже стейтах. Своїй молоді американська кооперація та її найвищі чинники присвячують дуже багато уваги. Ми мусимо піти їхніми слідами. Прелеґент поінформував присутніх про проєкт створення при наших кредитівках Дорадчого Комітету Молоді, який діятиме постійно і при добре поставленій організації може стати справді рушійною силою, що включить молодь до активної участи в українському кооперативному русі, який має велике майбутнє.

Після закінчення виступів поодиноких панелістів, відбулася дискусія. Всі дискутанти виявили вдоволення з правильної аналізи питання і правильної діягнози: усякими засобами треба впливати на наш молодечий загал, щоб його ступнево притягнути до великої і важливої справи українського кооперативного руху.

Кипрські греки готові розпочинати протитурецьку партизанку

Нікозія. — Вістки про те, що у висліді переговорів між лідерами грецької та турецької груп на Кипрі президентом Главкосом Кларідес та віцепрезидентом Рауфом Денкташем дійде до узгіднення спірних проблем, виявилися надто передчасні, бо Греція, як один з ґарантів кипрської незалежности, відмовилася погодитися на плян поділу Кипру на дві автономні частини. Таким чином, питання дальших переговорів між Грецією, Туреччиною та Великобританією осталося без ніякого вирішення і покищо відкладене. Не допомогла в цьому особиста інтервенція генерального секретаря ОН Курта Вальдгайма, який відвідав Грецію та Кипр. Знову ж кипрський президент Кларідес заявив після своїх розмов в Атенах, що якщо Туреччина не відтягне своїх військ з Кипру, то це посилить конфлікт і допровадить до партизанської війни греків проти турецьких військових частин і турецького населення. Кипрський турецький лідери Денкташ і заступник Кларідеса висловив здивування таким становищем кипрського президента, інформуючи одночасно, що він далі є готовий починати розмови з Кларідесом щодо майбутнього Кипру.

Грецький уряд поінформував, що Греція схильна прийняти совєтську пропозицію, щоб питання Кипру дати на вирішення міжнародної конференції з участю всіх представників Ради Безпеки ОН, Греції, Туреччини та Кипру. Совєтський плян, сприятливий для Греції, має на меті послабити позицію Туреччини. До цієї совєтської пропозиції турецький уряд має зайняти становище 26 або 27 серпня.

✝ ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

ВАСИЛЬ САВКІВ, член УНС Відд. ч. 191 Т-ва УНС в Трой, помер на 52 р. життя. Нар. 1921 в Григорів, Україна, і став членом УНСоюзу в 1950 році. Полишив у смутку жінку Наталію, сина Любомира й доцку Оксану; та тещу Анну Беднар. Похорон відбувся 5 липня 74 р. на цвинтарі Св. Августина Меморіял Парк у Сейнт Аугустин.

Вічна Йому Пам'ять!

Секр. Відділу

Пригода Тимко, член УНС Відд. ч. 361 Т-ва Дністер в Ню Йорку, помер 21 липня 74 р. на 81 р. життя. Нар. в селі Городиславичі, пов. Бібрка, Зах. Україна, і став членом УНС в 1933 р. Полишив у смутку дружину Феську та дочку Анну з мужем Фредом та дочку Анастасію і 6 внуків, 6 правнуків та ближчу і дальшу родину на Україні а також тут в Америці. Похорон відбувся 25 липня 74 р. на цвинтарі Кальварія, Лог Кайнс, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Петро Кучма

МИХАЙЛО КОВАЛЬСЬКИЙ, член УНС Відд. ч. 287 Т-ва УНС в Джерзи Ситі, Н. Дж. помер на 80 р. життя. Нар. в Польщі в 1894, і став членом УНСоюзу в 1921 р. Полишив у смутку Дочки: Вікторію, Олену, Марію і Флорентину. Синів: Михайла, Генрика і Казимира. Похорон відбувся 20 липня 74 р. на цвинтарі Св. Петра і Павла в Авока, Пенна.

Вічна Йому Пам'ять!

Секр. Відділу

ТЕКЛЯ ГУСАК, членка УНС Відд. ч. 344 Т-ва Св. Николая в Бавнд Брук, Н. Дж. Померла на 83 р. життя. Нар. в Росії 1890 р. і стала членкою УНСоюзу в 1927 р. Полишила в смутку Павла і Тересу Гусак та Марію Татарин. Похорон відбувся 20 липня 74 р. на цвинтарі в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Вічна Їй Пам'ять!

Секр. Відділу.

Отець ГРИГОРІЙ ХОМИЦЬКИЙ, член УНС Відд. ч. 123 Т-ва св. Марії в Скрентоні Па. Помер на 83 р. життя. Нар. 1891 на Україні і став членом УНСоюзу в 1945 р. Полишив у смутку дружину Михалину, трьох синів: Мирона, Яра і Євгена та доньку Єлину як також 10 внуків. Похорон відбувся 8 серпня на цвинтарі в Бавнд Бруку.

Вічна Йому Пам'ять!

Іван Голик

КАТЕРИНА ЯКУБОВСЬКА, членка УНС Відд. ч. 14 Т-ва „Чорноморська Січ" в Ньюарку, Н. Дж. Померла 28-го липня 74 р. на 47 р. життя. Нар. в Олександрів, пов. Рівне, Волинь, і стала членкою УНСоюзу в 1952 р. Полишила в смутку брата та дальшу родину на Україні. Похорон відбувся на православному цвинтарі в Бавнд Брук.

Вічна Їй Пам'ять!

М.-П. Отрок

КАЛИНА ФОТІЙ, членка УНС Відд. ч. 137 Т-ва ім. Богдана Хмельницького в Вест Істон Па. Померла 22-го липня 74. на 84 р. життя. Нар. в 1890 в селі Голошинці, пов. Збараж, і стала членкою УНС в 1921 р. Полишила в смутку дочку Гелену і зятя Гейза та брата Івана на Україні. Похорон відбувся на цвинтарі св. Духа в Бетлегем, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Стефан Колодруб

МАРІЯ ПЕЛЬ, членка УНС, Відд. ч. 137 Т-ва ім. Богдана Хмельницького в Вест Істон, Па. Померла 2-го березня 74. на 88 р. життя. Нар. 18 вересня 1886 р. в Волиці, пов. Радехів, і стала членкою УНСоюзу в 1923 р. Полишила в смутку 5 дочок, 19 внуків і 21 правнуків. Похорон відбувся 6-го березня 74 р. на цвинтарі Нортгамптон Меморіял Шрайн в Ейстон, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Стефан Колодруб

МИХАЙЛО БАБІЙ, член УНС Відд. ч. 200 Т-ва Вільна Україна в Озон Парк. Помер 10 липня 74 р. на 52 р. життя. Нар. 5 травня 1923 р. в селі Кологури, пов. Бібрка, і став членом УНСоюзу в 1973 р. Полишив у смутку сина Карла, Михайла і доньки: Лінду, Бетті і Бабра та ближчу і дальшу родину в Америці і в Україні. Похорон відбувся на цвинтарі Сайпрес Гілл Бруклин, Н. Й. в Озон Парк.

Вічна Йому Пам'ять!

Іван Пригода

МИРОН КАЦЮБСЬКИЙ, член УНС Відд. ч. 142 Т-ва св. Михайла в Елізабет. Помер 9 липня 74 р. на 76 році життя. Нар. в Австрії, і став членом УНСоюзу в 1934 р. Полишив у смутку дружину Анну. Похорон відбувся 12 липня 74 р. на цвинтарі Роз Гілл в Лінден.

Вічна Йому Пам'ять!

Секр. Відділу

МИРОН ШИЯН, член УНС, Відд. ч. 102 Т-ва св. Петра і Павла в Клівленд, Огайо. Помер 20 липня 74 р. на 55 році життя. Нар. 1919 року в Стриню, Зах. Україна, і став членом УНСоюзу в 1960 р. Полишив у смутку жінку Олену, сестру В. Кавка. Похорон відбувся на цвинтарі св. Петра і Павла в Пармі, Огайо.

Вічна Йому Пам'ять!

Секр. Відділу

ПАВЛО ВІДИК, член УНС Відд. ч. 102 Т-ва св. Петра і Павла в Клівленд, Огайо. Помер 14 липня 74 р. на 54 році життя. Нар. 30 липня 1920 р. в Клівленд, Огайо, і став членом УНСоюзу в 39 р. Полишив у смутку дружину Антоніо, братів Теодора і Юрія та сестру Софію. Похорон відбувся 18 липня 74 на цвинтарі Кейп оф Гевен в Помпано Біч, Флорида.

Вічна Йому Пам'ять!

Секр. Відділу

УКРАЇНСЬКА ДИТЯЧА СВІТЛИЧКА ВЧИТЬ ВАШУ ДИТИНУ ЦІЄЇ ОДНІЄЇ МОВИ

ТАРЗАН 7165 БУДЕ СУД



Ви в серйозному клопоті, хлопці, за браконьєрство в державному заповіднику! Маєте щастя, що діти живі та здорові!

Я не мав нічого спільного з цим ділом... Барт змусив мене, ветеринара, здирати шкіри із звірів, яких він вбивав...

Барт, на жаль, не може обороняти себе, приятелю...

але ти можеш!... І матимеш нагоду зробити це — перед суддею!!!